

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號〇九八九一第

號八幣港售零份每

號三〇〇第字台傳登內證記登頒內政內國民華中

限限新報二第為之世所執號九〇五第字台傳創華中

張大八紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇壹壹港海平街港香：地址社總

下地行銀人華港香街平甸味：處分區中

下地號七九四街海上：處亦辦角旺

下地號七二堂街華漢角北：處亦辦角北

電話：總機491181 中國H231537

電話：北角H640693 旺角K840749

樓三號四十三段三路北山中北台功經台

院六七九二九五.....話電處

彩色日立之夜



日立彩色電視機及錄影機

由八二年九月廿一日起至明年二月十二日止

凡購買日立牌彩色電視機或錄影機即可憑保養咭參加抽獎，

得獎者將可於明年三月四日出席在海城酒樓舉行之「彩色日立之夜」，

欣賞影視紅星表演精彩節目，並享用豐富晚宴。

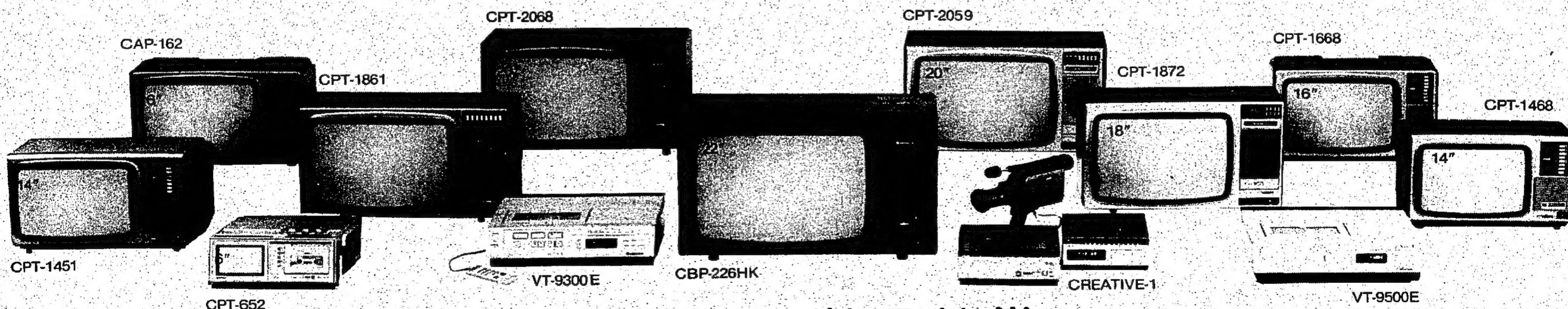
得獎名額八百名(共四百對)，敬希萬勿錯過。

參加辦法：

請將包裝盒內保養咭，於1983年
2月12日前寄回香港日立有限
公司即可。

揭曉日期：

得獎名單將於1983年2月18日刊
登在星島日報、華僑日報、南華早
報及英文虎報，並另函通知各得
獎者。



明眼選擇 美色共賞

日立牌  HITACHI

香港日立有限公司 香港日立信販有限公司 九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心八樓
電話：3-304351(十線) 3-307342(九線)
日立歡樂大家庭：地鐵金鐘站統一中心1007室 電話：5-298257 5-298650
日立樂迷小天地：九龍尖沙咀海洋大廈358室 電話：3-676350 3-673904

英日首相舉行冗長會談 側重設法減低 鉅額貿易逆差

去年日對英出超廿一億美元 英揆促日開放市場和緩逆境

【路透社倫敦廿日電】英日兩國首相昨日下午在白金漢宮舉行會談，會談時間長達三小時，雙方均表示滿意。據悉，會談中雙方均側重於設法減低鉅額貿易逆差。英首相張伯倫在會談後表示，英日兩國在貿易方面存在著嚴重的不平衡，去年日本對英國的貿易出超達二十一億美元。他呼籲日本政府採取措施，以減少對英國的貿易順差，並開放其市場。日首相齋藤隆夫則表示，日本政府將考慮英方的建議，並尋求在貿易方面達成某種程度的平衡。會談中，雙方還討論了其他國際事務，包括遠東局勢和國際聯盟的運作。

華府擬頒緊急法例 結束火車司機工潮

火車罷工對經濟勢必帶來後患 美政府擬對罷工者採取嚴厲行動

【路透社華盛頓廿日電】美國政府正考慮頒布一項緊急法例，以結束目前在全國範圍內進行的火車司機罷工。政府官員表示，罷工已經對國家的經濟和交通造成了嚴重的影響，如果罷工持續下去，將會帶來不可挽回的後果。因此，政府決定採取強硬措施，迫使罷工者回到工作崗位。這項法例將賦予政府對罷工者採取法律行動的權力，包括逮捕和罰款。目前，罷工已經導致了全國範圍內的火車停運，給旅客和貨運帶來了極大的不便。

甘地夫人抵莫斯科科官式訪問 加強印蘇友好關係

街頭旗幟飄揚歡迎場面熱鬧 甘地夫人此行旨在加強印蘇兩國之友好關係

【路透社莫斯科廿日電】印度獨立運動領袖甘地夫人於昨日抵達莫斯科，展開其對蘇聯的官方訪問。甘地夫人此行旨在加強印度與蘇聯之間的友好關係，並尋求蘇聯對印度獨立運動的支持。在機場，甘地夫人受到了蘇聯官員和民眾的熱烈歡迎，街頭到處飄揚著印度和蘇聯的旗幟。甘地夫人在訪問期間，將與蘇聯領導人會談，並參觀一些重要的工業和農業設施。

蘇勢力迅速增強自由世界面臨危機

【路透社倫敦廿日電】隨著蘇聯在國際事務中的影響力不斷增強，自由世界正面臨著前所未有的危機。蘇聯在軍事、經濟和政治方面的實力日益壯大，使其在國際舞台上扮演著越來越重要的角色。一些西方國家認為，蘇聯的擴張主義政策威脅到了世界和平和自由。他們呼籲加強國際合作，以抵禦蘇聯的威脅。然而，蘇聯方面則表示，其政策是基於維護國家利益和世界和平的考慮，並呼籲自由世界國家採取更務實的態度。



英日第二回對話 周令飛對記者說

入台目的為結結 宣讀書面聲明避免涉及政治

【中央社北平廿日電】周令飛女士昨日在記者會上表示，她此次來台的目的主要是為了宣傳和平，並與當地的記者和公眾進行交流。她強調，她的活動是純民間性質的，不涉及任何政治問題。周令飛女士還宣讀了一份書面聲明，闡明了她的立場和目的。她表示，她將繼續為促進國際和平與合作而努力。

倫敦金價暴跌 十四點二五元

淡風吹買家忍手 金價一度回升後又跌

【路透社倫敦廿日電】倫敦金價昨日出現劇烈波動，一度暴跌至十四點二五元。市場分析人士認為，這主要是由於市場上缺乏買家，導致金價一度回落。然而，在淡風吹拂下，買家們最終忍手，金價一度回升。隨後，金價再次回落，最終收盤於十四點二五元。這一波動反映了市場對金價的敏感反應。

火車罷工 無法工作

【路透社倫敦廿日電】由於火車司機的罷工，英國各地的火車服務陷入了癱瘓。許多旅客被迫取消行程或轉乘其他交通工具。罷工導致了嚴重的交通擁堵，給人們的出行帶來了極大的不便。罷工者表示，他們的要求尚未得到滿足，因此決定繼續罷工。政府方面則呼籲罷工者儘快結束罷工，以恢復正常的交通秩序。

歷史發展中的「歷史篡改」事件 著後述

紀念九一八事變和日中邦交正常化十周年

「歷史篡改」事件，是近年來國際社會關注的一個焦點。這一事件涉及到了對歷史事實的歪曲和篡改，嚴重損害了歷史的真實性和權威性。我們認為，歷史是人類文明的寶貴財富，我們應該尊重歷史，維護歷史的真實性。任何篡改歷史的行為都是對人類文明的褻瀆，都應該受到嚴厲的譴責。

大陸外貿困難問題 有待改革爭取進步

重開開放政策利用外國資金科技

大陸的外貿面臨著許多困難，這主要是由於經濟體制和政策的限制。為了促進外貿的發展，我們需要進行改革，爭取進步。這包括重開開放政策，吸引外國資金和技術，以及加強與國際市場的聯繫。我們相信，通過改革和開放，大陸的外貿一定能夠取得長足的進步。

防止世界油價下跌 石油輸出國決定

石油輸出國組織決定採取措施，以防止世界油價的進一步下跌。這一決定旨在穩定油價，保護生產者的利益。組織成員國將通過協調產量，來實現這一目標。我們認為，這一決定是合理的，有助於維護國際能源市場的穩定。

要求調查福島之戰 顯示軍政府權力鬥爭死灰復燃

要求對福島之戰進行調查，以揭示軍政府權力鬥爭的真相。這一要求反映了公眾對軍政府行為的關注和質疑。我們認為，政府應該尊重公眾的知情權，對這一事件進行公正、公開的調查。

死路一條——黎巴嫩

黎巴嫩局勢日益惡化，死路一條。由於內戰和外部壓力，黎巴嫩面臨著嚴重的危機。我們呼籲各方停止衝突，通過對話解決爭端，以維護黎巴嫩的和平與穩定。

共市失業大軍 上月增加卅萬

歐洲共同市場失業人數上月增加了三十萬，失業率持續上升。這一數據反映了歐洲經濟面臨的嚴峻挑戰。我們認為，政府應該採取措施，創造就業機會，以減輕失業帶來的社會壓力。

對外援助 沒有條件

對外援助是無條件的，旨在促進國際合作和發展。我們認為，援助應該是基於人道主義和共同利益的考慮，而不應附加任何政治條件。

四大口岸 統一輸出

四大口岸將實現統一輸出，簡化貿易程序。這一舉措將有助於提高貿易效率，降低貿易成本。我們認為，這是一項有益的改革，值得肯定。

精銳求精 出口商品

出口商品應精銳求精，提高競爭力。我們認為，企業應該加強質量管理，提高產品質量，以增強在國際市場上的競爭力。

死路一條——黎巴嫩

黎巴嫩局勢日益惡化，死路一條。由於內戰和外部壓力，黎巴嫩面臨著嚴重的危機。我們呼籲各方停止衝突，通過對話解決爭端，以維護黎巴嫩的和平與穩定。

大屠殺事件反應如潮

以色列面臨千夫指 閣議決定繼續撤軍

內閣拒絕辭職同意增派觀察員 蘇指責大屠殺案直接與美有關

【本報綜合通訊社電】以色列總理梅納赫姆·貝京昨日在內閣會議中，面對以色列各界對大屠殺事件的強烈反應，表示以色列政府將繼續執行其撤軍計劃。貝京在會後表示，以色列政府將繼續執行其撤軍計劃，並將在未來幾個月內，將加沙地帶和約旦河西岸的以色列軍隊撤出。貝京並表示，以色列政府將繼續執行其撤軍計劃，並將在未來幾個月內，將加沙地帶和約旦河西岸的以色列軍隊撤出。貝京並表示，以色列政府將繼續執行其撤軍計劃，並將在未來幾個月內，將加沙地帶和約旦河西岸的以色列軍隊撤出。

以軍封鎖難民營後 基督民兵入內開槍

多面估計死者達千人以上 若干阿拉伯國家舉行哀悼日

【本報綜合通訊社電】以色列軍隊昨日在黎巴嫩南部的難民營中，封鎖了難民營，並向難民開槍。據目擊者稱，以色列軍隊在難民營中，向難民開槍，造成多人死亡。據目擊者稱，以色列軍隊在難民營中，向難民開槍，造成多人死亡。據目擊者稱，以色列軍隊在難民營中，向難民開槍，造成多人死亡。

黎國會今選新總統 阿敏呼聲高

他在政治圈關係頗佳 黎國會今選新總統

【本報綜合通訊社電】黎巴嫩國會昨日舉行會議，討論選出新總統的事宜。據悉，阿敏在黎國會中，關係頗佳，被認為是選出新總統的熱門人選。阿敏在黎國會中，關係頗佳，被認為是選出新總統的熱門人選。阿敏在黎國會中，關係頗佳，被認為是選出新總統的熱門人選。

貝魯特難民兵到 難民即紛紛逃命

難民營大屠殺事件 埃及以邦交惡化

【本報綜合通訊社電】貝魯特難民兵昨日進入難民營，難民紛紛逃命。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

【本報綜合通訊社電】埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。埃及與以色列的邦交關係，因大屠殺事件而惡化。

榮獲5項金像獎 最佳影片、最佳男主角、最佳女主角、最佳改編劇本、最佳導演

德斯汀荷夫曼 克藍瑪 對克藍瑪 Kramer vs. Kramer

天明 凱聲 京都 映戲場五

心父天最事人偉至 母下是間愛情

映聯期下 大光明 新樂 快樂 新都

見者驚心 聞者喪胆

路西奧治治巨作

THE NEW YORK RIPPER

新鮮熱辣 飛彈大會戰 紀錄片王! 福克蘭羣島74天戰役實錄!

現代化毀滅性 戰爭首次展示 在你眼前化為灰燼 動魄!

最新飛彈 悉數登場!

萬難錯過本片

謀殺屠美耶疑兇 匿藏法駐貝使館 名基拉勒為左翼民兵頭頭

利比亞收入 減五十億元

無外債外償

華僑日報 救童助學 請解善囊

片期 最後兩天

李國松 監製 陳韻文 撰述

你可看到 紀錄 的紀錄

歷史鏡頭珍貴 千祈唔好走雞 涉獵範圍廣闊 大開你眼眼界

好評如潮 證明內容豐富

愛人女 城市愛情狂想曲 油脂歌舞

陳欣健 導演 鄭裕玲 主演

新週刊(八爪魚)：「愛人女」風格新穎，創意大膽。

慶天今 映戲大場五 喜成妙趣大出歐 劇人品樂酒品

心郁郁

星女雲雲 芝芬雲愛

演領馬素阿比烈愛 出力士方。社聯：

壽命肉 情心為 獻微體 故甘愛 ！底生，作煩

狂人慾現現 少不 年風禁禁 ！流。這！嘴。 看觀不覺不

定請 揀選 座速 擁免

天13第 依然盛況 味滋性嗜初

五場請早

好份份 好評

NAUGHTY BLUE KNICKERS

明園花園洋樓

(第二期)
999年期

北角孔雀道26號—72號

開始預售 特價八折

現已建至頂樓 全部工程明年初可完工

每呎售價 \$696起 單位面積：553, 610, 737, 770 呎

位於明園花園洋樓第一期地下及地庫有車位出售，先到先得，售完為止

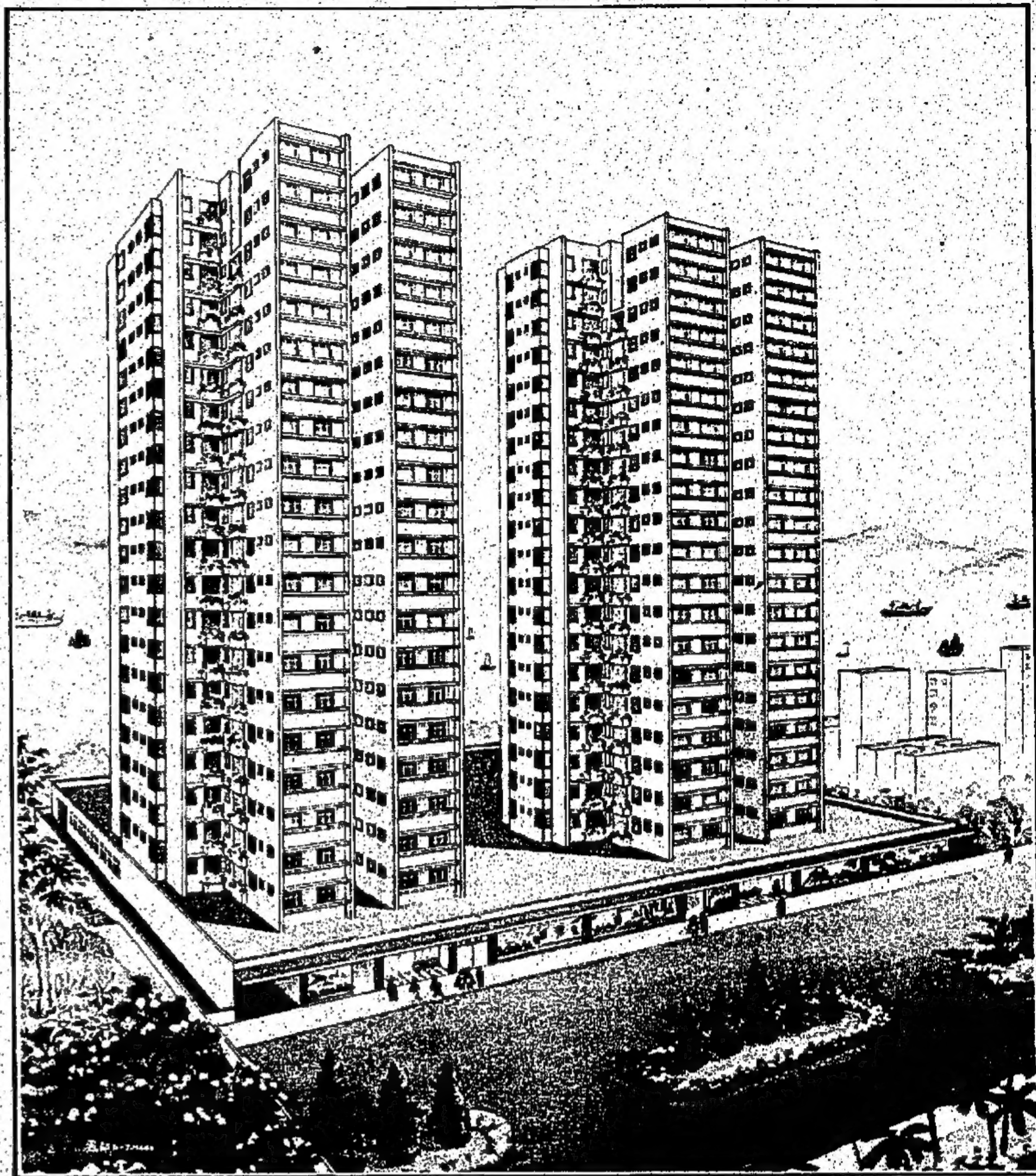
優點介紹：

- (1) 環境清幽，鬧中處靜。
- (2) 北角電車總站，北角渡海小輪碼頭及將來建成之東區走廊，地下鐵路站均近咫尺，交通極方便。
- (3) 用料高級，售價低廉。
- (4) 自住分期付款按揭利率，按當日之最優惠利率加 $\frac{1}{2}\%$ 計算。

示範單位設於新都城百貨公司商場三樓(電梯3字)，歡迎參觀

大元置業有限公司 建造經售

接洽處：香港中環太子大廈1632室 電話：5-241111
香港北角英皇道430號新都城大廈大堂內 電話：5-633004



特價發售 每呎330餘元起

單位面積：399-450呎

屯門至中環渡海航線只需30分鐘，到荃灣地鐵只需7分鐘，各線大小巴士均直達，計劃中興建之輕便鐵路完成後，來往港九各地將更為方便。



華光地產發展有限公司

灣仔軒尼詩道48至62號華光大廈20樓 電話：5-279292

華興大廈

屯門 T. M. T. L. 198地段

即將入伙



地盤電話：
0-838184

本港新聞

途前港香商相首英合會 日矚民市港全港 京北赴今督

測預作難果成紆紛測推方各
標目同共英中狀現港香持維

【特訊】香港各界對英首相梅哲訪港，反應極為熱烈。梅哲訪港，是英國首相首次訪問香港，也是中英關係正常化後，英國首相首次訪問中國。梅哲訪港，將與香港各界領袖會面，並參觀香港各項建設。梅哲訪港，將有助於加強中英兩國的友好關係，並促進香港與英國的經貿往來。

英首相明日抵北京 下榻釣魚台國賓館

【特訊】英國首相梅哲將於明日抵達北京，開始對中國進行為期三天的訪問。梅哲將下榻在釣魚台國賓館，並與中國領導人會面。梅哲的訪問，是英國首相首次訪問中國，也是中英關係正常化後，英國首相首次訪問中國。梅哲的訪問，將有助於加強中英兩國的友好關係，並促進中英兩國的經貿往來。

北京街道通曉中英國旗 迎英首相到訪

【本報特派記者北京專電】為迎接英國首相梅哲的到訪，北京街道已通曉中英兩國國旗。此外，北京還將舉行各種慶祝活動，以表達對英國首相到訪的熱烈歡迎。

財政司致賀新鴻基銀行開幕 勸奮工商機構 獲致卓越成果

新鴻基銀行總行酒會正式開幕
主席馮景禧稱有賴客戶的支持

【特訊】新鴻基銀行總行酒會，於昨日（九月十五日）晚上七時，在該行總行酒會正式開幕。財政司司長馮景禧親臨主持，並致賀詞。馮景禧在致詞時，對新鴻基銀行的成立表示祝賀，並對該行在過去兩年中所取得的卓越成果表示讚賞。他還勉勵該行繼續努力，為香港工商機構提供優質服務。



新鴻基銀行總行酒會正式開幕，主席馮景禧稱有賴客戶的支持。

戲院租售

帝國戲院 帝后戲院
九龍牛頭角 香港仔石排灣
1500座位 500座位

租售面議

泰盛發展有限公司
中環康樂大廈2119室 電話：5-254571

北角繼園台口·丹拿道44-58號

友福園

座山面海·年期長久

現貨特平

每呎只售：**508**元起

每伙**247,100**元起

益新置業有限公司 皇后大道中萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇一（十線）
地盤電話：5-634329

葵涌336號地段
(貨櫃碼頭路, 葵豐路交界)

盈業大廈

已有入伙紙

特價八五折每呎僅售\$230起

首期10%, 12年分期付款 所餘單位無多, 洽購從速

設計一流之十七層高廠廈
單位面積由609呎起至46,311呎
適合各類工業用途

車場四層, 車位充足, 貨車可
達車場電梯大堂, 起卸方便

位於葵涌工商中心地帶
近地鐵站及貨櫃碼頭
毗鄰各大公共屋邨
交通便利, 工源更充足

洽購處：**南豐發展有限公司**
中區畢打街中環大廈9字樓 電話：5-235235 · 5-243261 · 5-236866

簡福怡特許測量師行
香港中環畢打街12號美國銀行大廈3208室 電話：5-217134-5

地盤售樓處(假日照常)
電話：0-226016

本港新聞

謝志超昨日返港 聲言能清償謝利源債務

名下資產有一億七千多萬元 擬申請清盤變賣珠寶金飾籌款

【本報訊】謝志超昨日由台灣返港，聲言能清償謝利源債務。謝志超在港時，曾與謝利源之債權人會面，並表示將以名下資產清償債務。謝志超名下資產包括珠寶金飾、不動產等，總值約一億七千多萬元。他擬申請清盤，將這些資產變賣，以籌款清償債務。

涉嫌刑事恐嚇非法禁錮棄保潛逃 疑是多年前通緝犯 一名候選人被拘控

【本報訊】一名涉嫌刑事恐嚇、非法禁錮及棄保潛逃的候選人，昨日被警方拘控。該名候選人被控在多年前通緝期間，涉嫌與他人合謀，非法禁錮他人，並棄保潛逃。警方在接到線報後，展開調查，最終在昨日將其拘捕。

兩母子收外圍狗馬 各判罰款十五萬元

【本報訊】兩名母子因收外圍狗馬，被警方拘捕。警方在現場搜獲多隻狗馬，並對母子二人進行調查。經過審理，法院分別判處母子二人各罰款十五萬元，以儆效尤。

兩名被擄男子 已被落案檢控

【本報訊】兩名被擄男子，昨日已被警方落案檢控。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在昨日將兩名男子拘捕。目前，兩名男子已被控以非法禁錮等罪名。

破獲淫業集團 四男一女被捕

【本報訊】警方破獲一個淫業集團，四男一女被捕。警方在行動中，搜獲大量淫業工具及相關文件。目前，四名涉案人員已被控以淫業等罪名。

戲院內吸煙被干涉 學生受傷外籍律師 被判簽保守行為付堂費

【本報訊】一名外籍律師在戲院內吸煙，被干涉後受傷。律師隨後向法院起訴，要求對方簽保守行為，並支付堂費。法院在審理後，判令對方簽保守行為，並支付堂費。

情海翻波 跳樓斃命

【本報訊】一名女子因情海翻波，跳樓斃命。警方在接到報案後，迅速趕到現場，並將女子救起。經送院搶救，女子不治身亡。警方目前正在調查死因。

勞工處長參觀 青島島化工廠

【本報訊】勞工處長昨日參觀青島島化工廠。處長在參觀過程中，與工廠負責人進行了交流，並了解了工廠的生產情況及勞工福利。

台灣財團有意支持 謝氏親赴台北洽商 恐資金無法應付客戶故暫停營業

【本報訊】謝志超親赴台北洽商，台灣財團有意支持。謝志超在台北期間，曾與多家台灣財團負責人會面，並就合作事宜進行了洽談。目前，謝志超已返回香港，並暫停營業。

去年八月起資金已週轉不靈 台灣財團有意支持

【本報訊】謝志超自去年八月起資金週轉不靈，台灣財團有意支持。謝志超在台北期間，曾與多家台灣財團負責人會面，並就合作事宜進行了洽談。目前，謝志超已返回香港，並暫停營業。

謝志超昨日返港 聲言能清償謝利源債務

【本報訊】謝志超昨日由台灣返港，聲言能清償謝利源債務。謝志超在港時，曾與謝利源之債權人會面，並表示將以名下資產清償債務。謝志超名下資產包括珠寶金飾、不動產等，總值約一億七千多萬元。他擬申請清盤，將這些資產變賣，以籌款清償債務。

涉嫌刑事恐嚇非法禁錮棄保潛逃 疑是多年前通緝犯 一名候選人被拘控

【本報訊】一名涉嫌刑事恐嚇、非法禁錮及棄保潛逃的候選人，昨日被警方拘控。該名候選人被控在多年前通緝期間，涉嫌與他人合謀，非法禁錮他人，並棄保潛逃。警方在接到線報後，展開調查，最終在昨日將其拘捕。

兩母子收外圍狗馬 各判罰款十五萬元

【本報訊】兩名母子因收外圍狗馬，被警方拘捕。警方在現場搜獲多隻狗馬，並對母子二人進行調查。經過審理，法院分別判處母子二人各罰款十五萬元，以儆效尤。

兩名被擄男子 已被落案檢控

【本報訊】兩名被擄男子，昨日已被警方落案檢控。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在昨日將兩名男子拘捕。目前，兩名男子已被控以非法禁錮等罪名。

破獲淫業集團 四男一女被捕

【本報訊】警方破獲一個淫業集團，四男一女被捕。警方在行動中，搜獲大量淫業工具及相關文件。目前，四名涉案人員已被控以淫業等罪名。

戲院內吸煙被干涉 學生受傷外籍律師 被判簽保守行為付堂費

【本報訊】一名外籍律師在戲院內吸煙，被干涉後受傷。律師隨後向法院起訴，要求對方簽保守行為，並支付堂費。法院在審理後，判令對方簽保守行為，並支付堂費。

情海翻波 跳樓斃命

【本報訊】一名女子因情海翻波，跳樓斃命。警方在接到報案後，迅速趕到現場，並將女子救起。經送院搶救，女子不治身亡。警方目前正在調查死因。

勞工處長參觀 青島島化工廠

【本報訊】勞工處長昨日參觀青島島化工廠。處長在參觀過程中，與工廠負責人進行了交流，並了解了工廠的生產情況及勞工福利。

謝志超昨日返港 聲言能清償謝利源債務

【本報訊】謝志超昨日由台灣返港，聲言能清償謝利源債務。謝志超在港時，曾與謝利源之債權人會面，並表示將以名下資產清償債務。謝志超名下資產包括珠寶金飾、不動產等，總值約一億七千多萬元。他擬申請清盤，將這些資產變賣，以籌款清償債務。

涉嫌刑事恐嚇非法禁錮棄保潛逃 疑是多年前通緝犯 一名候選人被拘控

【本報訊】一名涉嫌刑事恐嚇、非法禁錮及棄保潛逃的候選人，昨日被警方拘控。該名候選人被控在多年前通緝期間，涉嫌與他人合謀，非法禁錮他人，並棄保潛逃。警方在接到線報後，展開調查，最終在昨日將其拘捕。

兩母子收外圍狗馬 各判罰款十五萬元

【本報訊】兩名母子因收外圍狗馬，被警方拘捕。警方在現場搜獲多隻狗馬，並對母子二人進行調查。經過審理，法院分別判處母子二人各罰款十五萬元，以儆效尤。

兩名被擄男子 已被落案檢控

【本報訊】兩名被擄男子，昨日已被警方落案檢控。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在昨日將兩名男子拘捕。目前，兩名男子已被控以非法禁錮等罪名。

破獲淫業集團 四男一女被捕

【本報訊】警方破獲一個淫業集團，四男一女被捕。警方在行動中，搜獲大量淫業工具及相關文件。目前，四名涉案人員已被控以淫業等罪名。

戲院內吸煙被干涉 學生受傷外籍律師 被判簽保守行為付堂費

【本報訊】一名外籍律師在戲院內吸煙，被干涉後受傷。律師隨後向法院起訴，要求對方簽保守行為，並支付堂費。法院在審理後，判令對方簽保守行為，並支付堂費。

情海翻波 跳樓斃命

【本報訊】一名女子因情海翻波，跳樓斃命。警方在接到報案後，迅速趕到現場，並將女子救起。經送院搶救，女子不治身亡。警方目前正在調查死因。

勞工處長參觀 青島島化工廠

【本報訊】勞工處長昨日參觀青島島化工廠。處長在參觀過程中，與工廠負責人進行了交流，並了解了工廠的生產情況及勞工福利。

汎美獨家採用747SP 每日兩班前往紐約

| 離港時間 | 經三藩市 | 抵紐約時間 |
|----------|------|---------|
| 中午12:15分 | 經三藩市 | 晚上8:14分 |
| 下午1:15分 | 經東京 | 下午6:45分 |



甘迺迪機場 免費直升機服務*

乘搭汎美頭等及特等客位之乘客，於抵達甘迺迪機場之後，即可免費轉搭直升機，避過擠塞之路面交通，八分鐘內，可到達第60街及東河區。搭客亦可由第60街或東河區免費乘搭直升機，直達甘迺迪機場。

*直升機服務係由Omni Flight Airlines為汎美經營。

請即向汎美訂位部(電話:5-231111)或各大旅行社預訂機位
汎美訂位部:香港中環歷山大廈一樓
九龍:尖沙咀國泰中心地下

汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

偷竊接職中巴硬幣 八名男子涉嫌被控

【本報訊】八名男子涉嫌偷竊接職中巴硬幣，被警方拘捕。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在昨日將八名男子拘捕。目前，八名男子已被控以偷竊等罪名。

瓜菜小販一家四口 先後遭黑人人物斬傷

【本報訊】一名瓜菜小販一家四口，先後遭黑人人物斬傷。警方在接到報案後，迅速趕到現場，並將傷者送院搶救。目前，傷者仍在醫院接受治療，警方正在調查兇手。

旺角區同鄉親會 支持選區議員

【本報訊】旺角區同鄉親會昨日舉行會議，支持選區議員。會議中，同鄉親會成員就選區議員的競選活動進行了討論，並表示將全力支持該名議員。

香港淘化大同有限公司 召開股東特別會議通知

本公司訂於一九八二年十月十四日(星期四)下午四時十五分或股東週年大會閉會後即在銅鑼灣百德新街恒隆中心二十六樓會議室召開股東特別會議考慮及倘認為適當時通過下列決議案為特別決議案:

“將‘香港淘化大同有限公司’正式確立為本公司之中文名稱，並將該名加在註冊之英文名上。”

董事局命
秘書處啟
香港 一九八二年九月二十一日

本港新聞

香港銷售美國貂皮 去年達千四萬美元

今年首六月銷售量再升近一成

【本報訊】美國貂皮在香港銷售量，去年達一千四萬美元，今年首六月銷售量再升近一成。據美國貂皮公會表示，去年美國貂皮在香港銷售量，較前年增加百分之十，達一千四萬美元。今年首六月銷售量，較去年同期增加百分之十，達一千五萬美元。公會表示，美國貂皮在香港銷售量，去年首六月銷售量，較去年同期增加百分之十，達一千五萬美元。公會表示，美國貂皮在香港銷售量，去年首六月銷售量，較去年同期增加百分之十，達一千五萬美元。

劫家庭式打金工場 掠走飾物值三萬元

兩匪手持一槍一刀闖入

【本報訊】兩名匪徒，於昨日下午，持槍持刀，闖入位於中區某處之家庭式打金工場，掠走飾物值三萬元。警方接報後，隨即展開調查，並已拘捕兩名涉案匪徒。警方表示，兩名匪徒，於昨日下午，持槍持刀，闖入位於中區某處之家庭式打金工場，掠走飾物值三萬元。警方接報後，隨即展開調查，並已拘捕兩名涉案匪徒。

醫務署烹飪比賽 本週末進行決賽

廿四名入圍者角逐

【本報訊】醫務署烹飪比賽，本週末將進行決賽。共有廿四名入圍者，角逐冠軍。比賽將於本週末在醫務署烹飪比賽場地舉行。醫務署表示，烹飪比賽旨在提高醫護人員之烹飪技術，並促進醫護人員之健康飲食。比賽將於本週末在醫務署烹飪比賽場地舉行。

兩匪手持一槍一刀闖入 劫家庭式打金工場

掠走飾物值三萬元

【本報訊】兩名匪徒，於昨日下午，持槍持刀，闖入位於中區某處之家庭式打金工場，掠走飾物值三萬元。警方接報後，隨即展開調查，並已拘捕兩名涉案匪徒。警方表示，兩名匪徒，於昨日下午，持槍持刀，闖入位於中區某處之家庭式打金工場，掠走飾物值三萬元。

鳳園鶴數圍試步 庸社行友復山行

庸社行友復山行

【本報訊】鳳園鶴數圍試步，庸社行友復山行。鳳園鶴數圍試步，庸社行友復山行。鳳園鶴數圍試步，庸社行友復山行。鳳園鶴數圍試步，庸社行友復山行。鳳園鶴數圍試步，庸社行友復山行。

星辰表風帆大賽 參賽風帆百多艘

本星期五舉行頒獎禮

【本報訊】星辰表風帆大賽，本星期五將舉行頒獎禮。共有百多艘風帆參賽。星辰表風帆大賽，本星期五將舉行頒獎禮。共有百多艘風帆參賽。星辰表風帆大賽，本星期五將舉行頒獎禮。共有百多艘風帆參賽。

支持競選區議員 五個社團發動會

支持競選區議員

【本報訊】五個社團發動會，支持競選區議員。五個社團發動會，支持競選區議員。五個社團發動會，支持競選區議員。五個社團發動會，支持競選區議員。五個社團發動會，支持競選區議員。

保良局賣旗籌款 善款超過百萬元

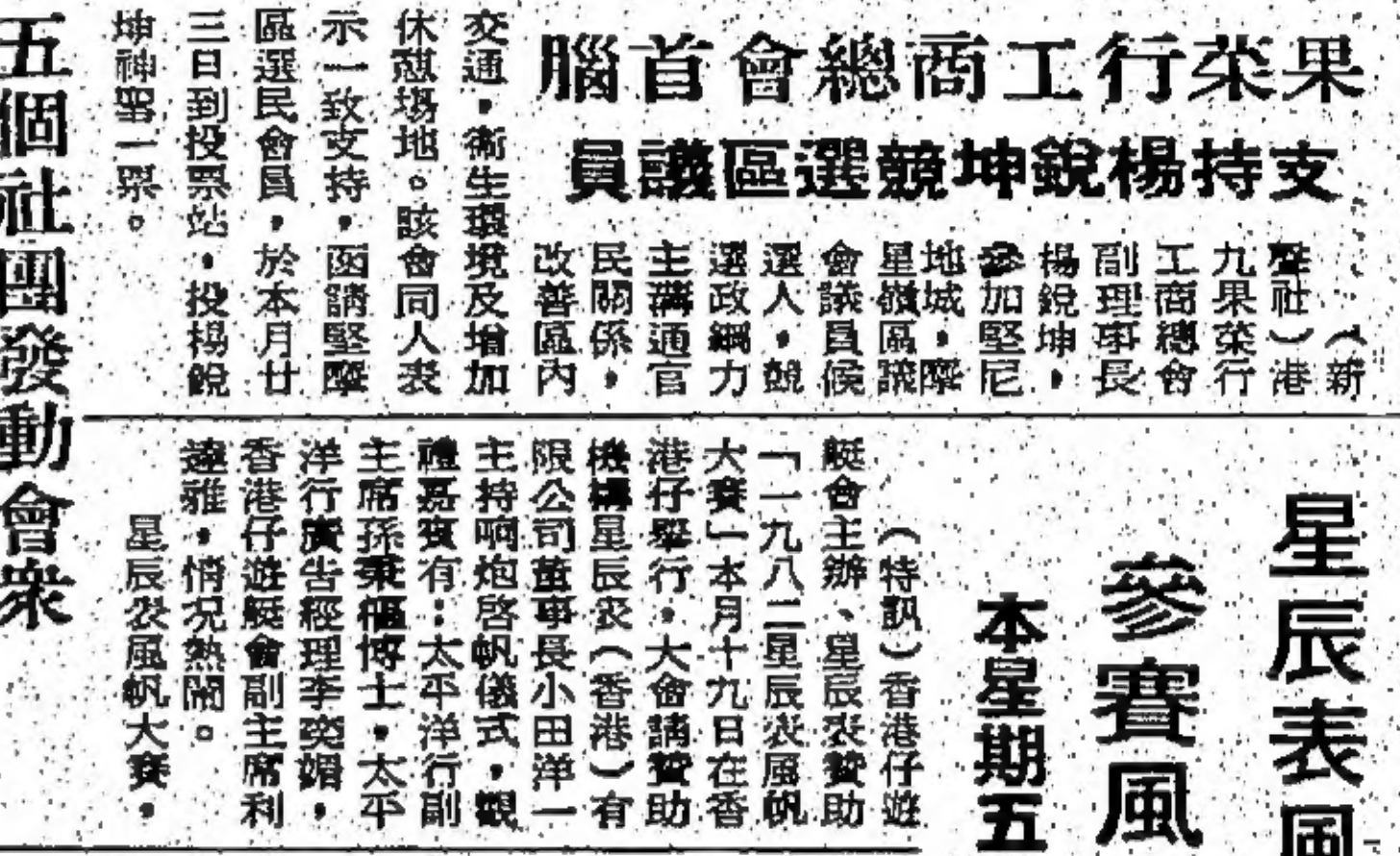
善款超過百萬元

【本報訊】保良局賣旗籌款，善款超過百萬元。保良局賣旗籌款，善款超過百萬元。保良局賣旗籌款，善款超過百萬元。保良局賣旗籌款，善款超過百萬元。保良局賣旗籌款，善款超過百萬元。

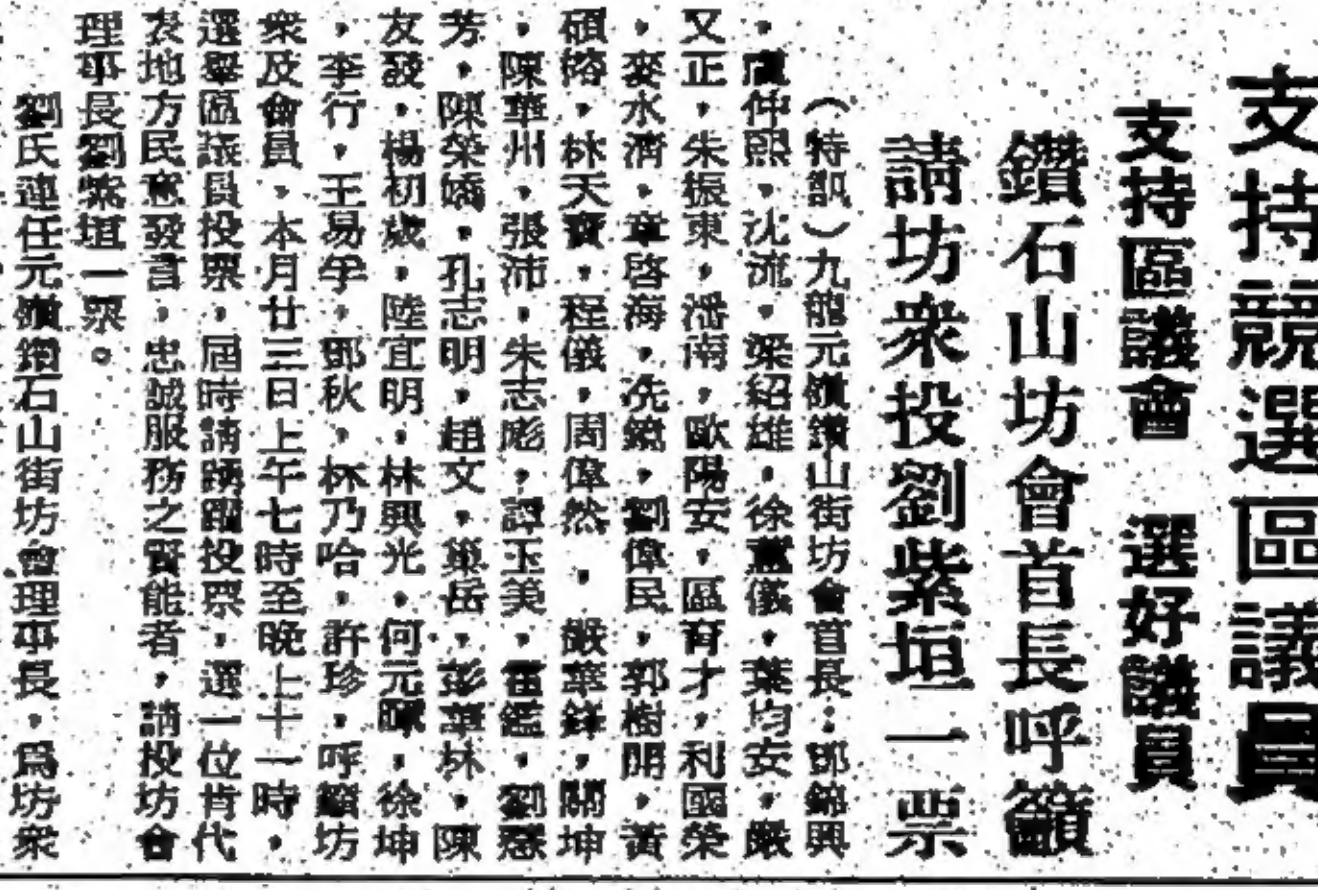
涉嫌開小電影架步 男子不認罪押後訊

男子不認罪押後訊

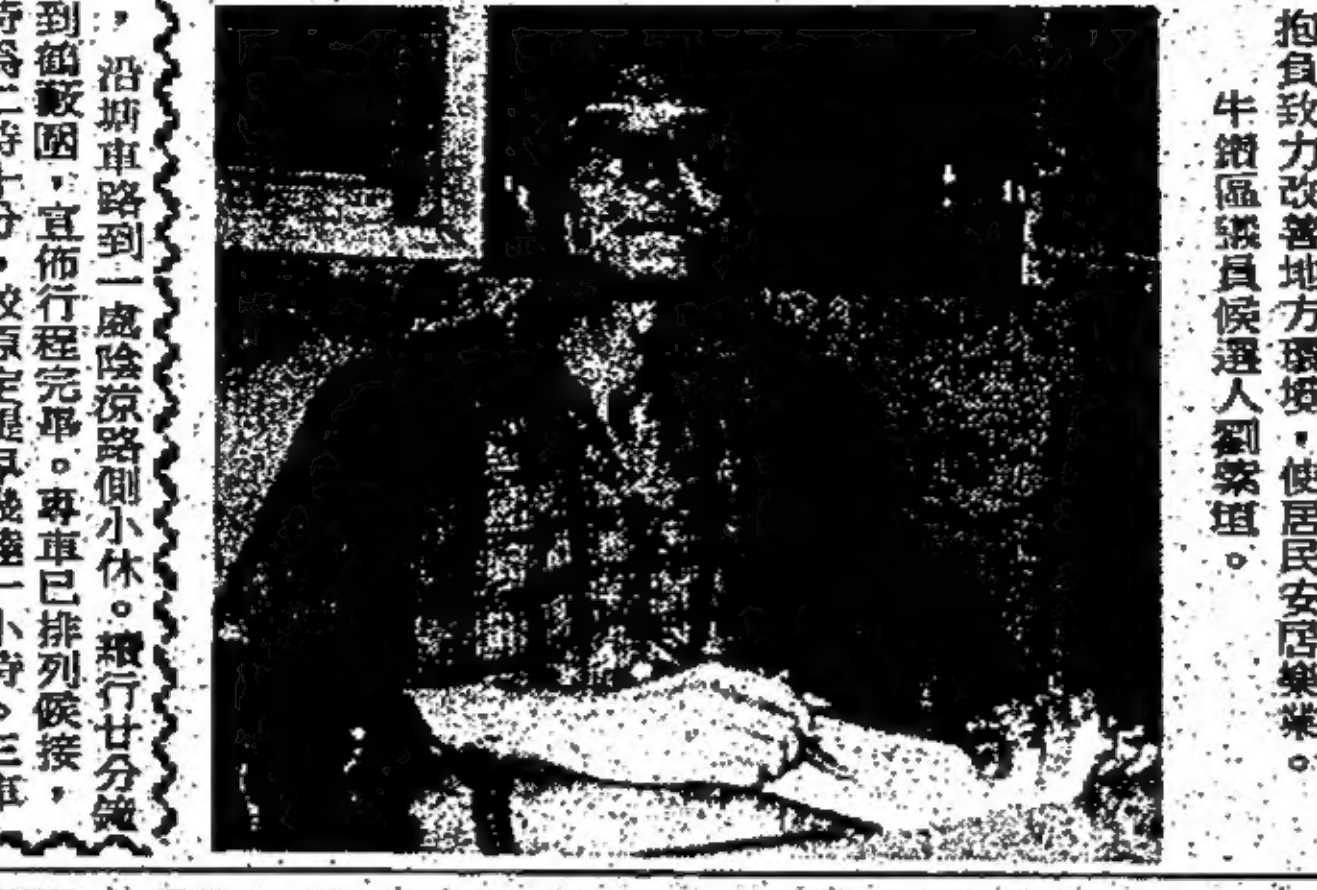
【本報訊】涉嫌開小電影架步，男子不認罪押後訊。涉嫌開小電影架步，男子不認罪押後訊。涉嫌開小電影架步，男子不認罪押後訊。涉嫌開小電影架步，男子不認罪押後訊。涉嫌開小電影架步，男子不認罪押後訊。



星辰表風帆大賽，參賽風帆百多艘。



五個社團發動會，支持競選區議員。



保良局賣旗籌款，善款超過百萬元。



涉嫌開小電影架步，男子不認罪押後訊。



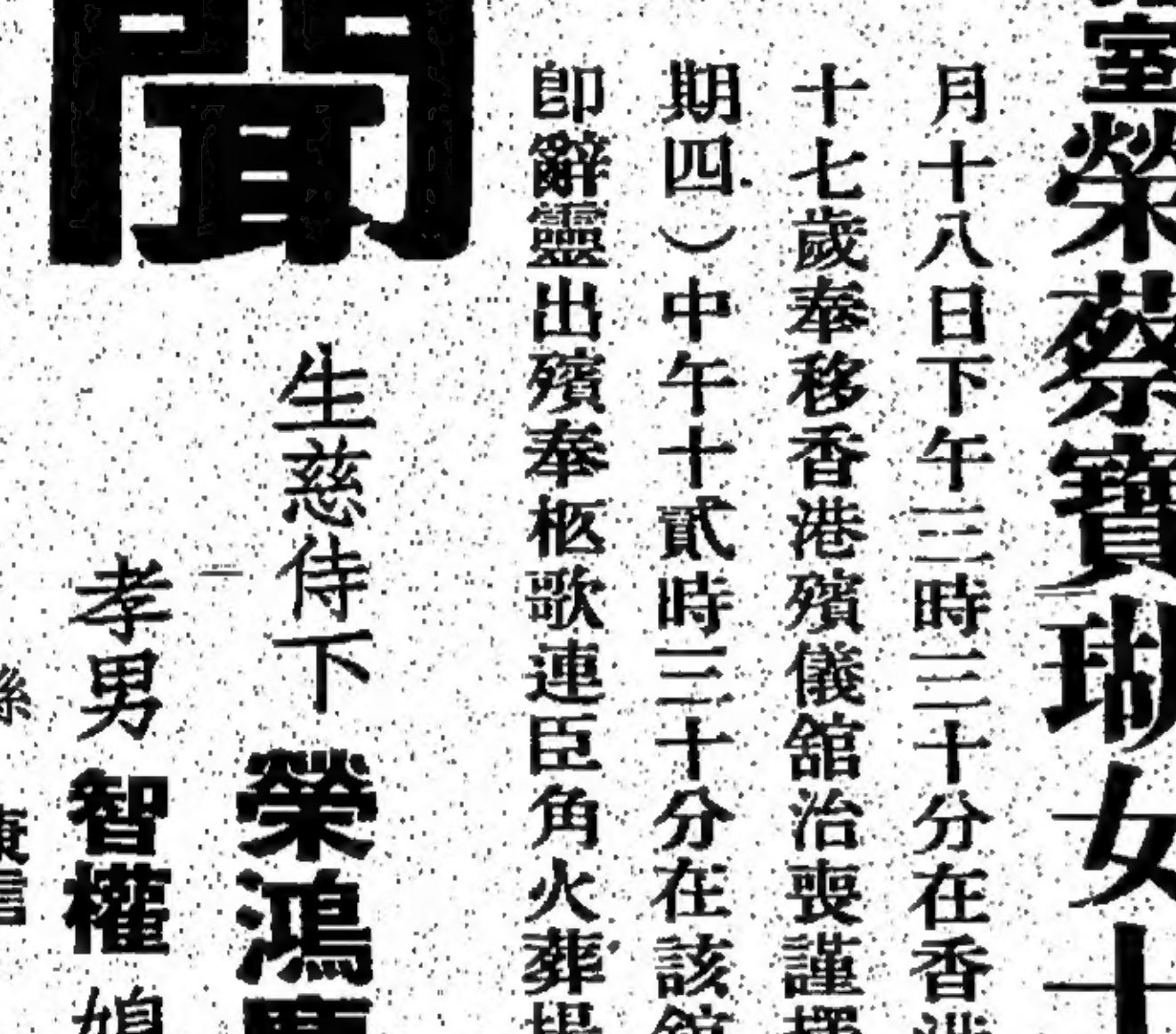
星辰表風帆大賽，參賽風帆百多艘。



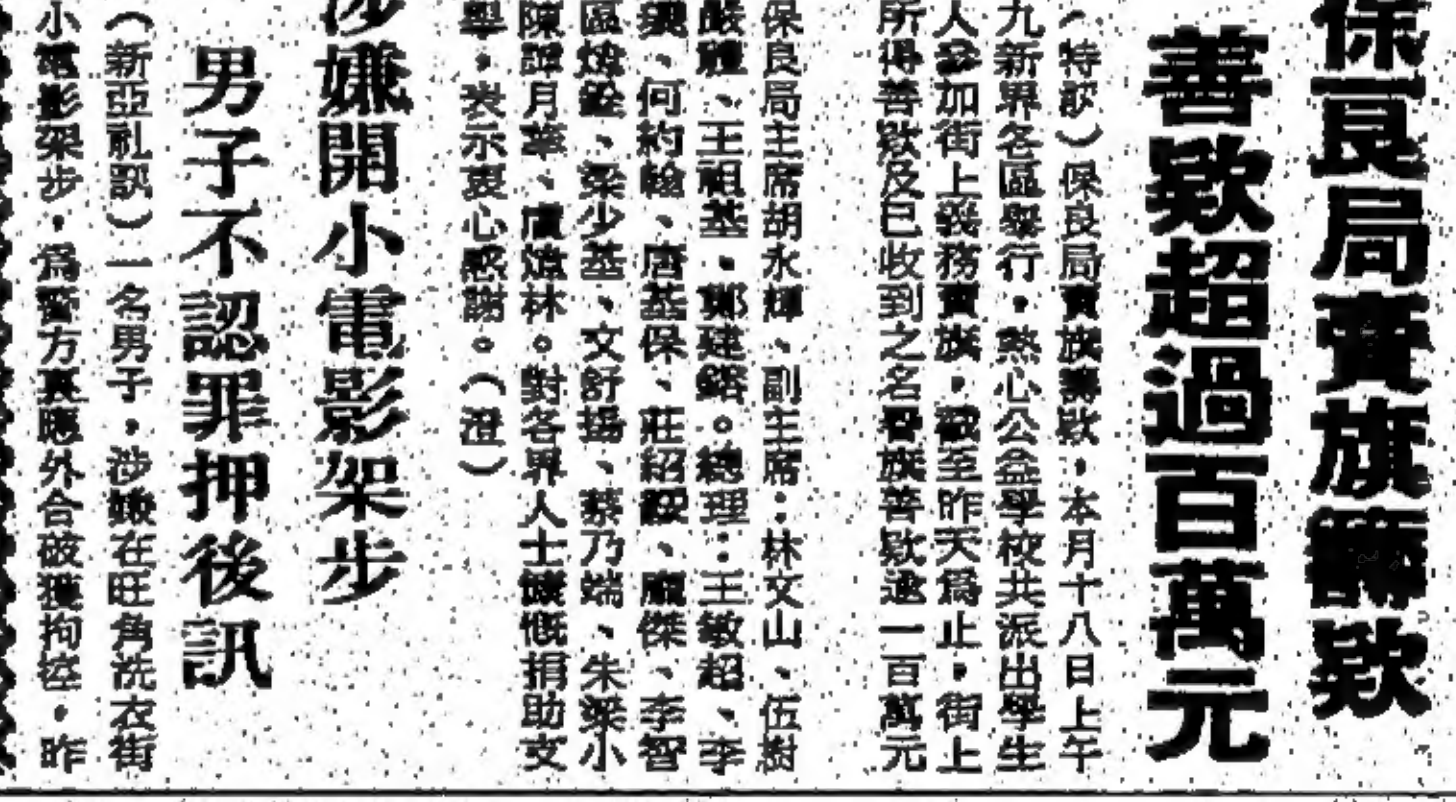
五個社團發動會，支持競選區議員。



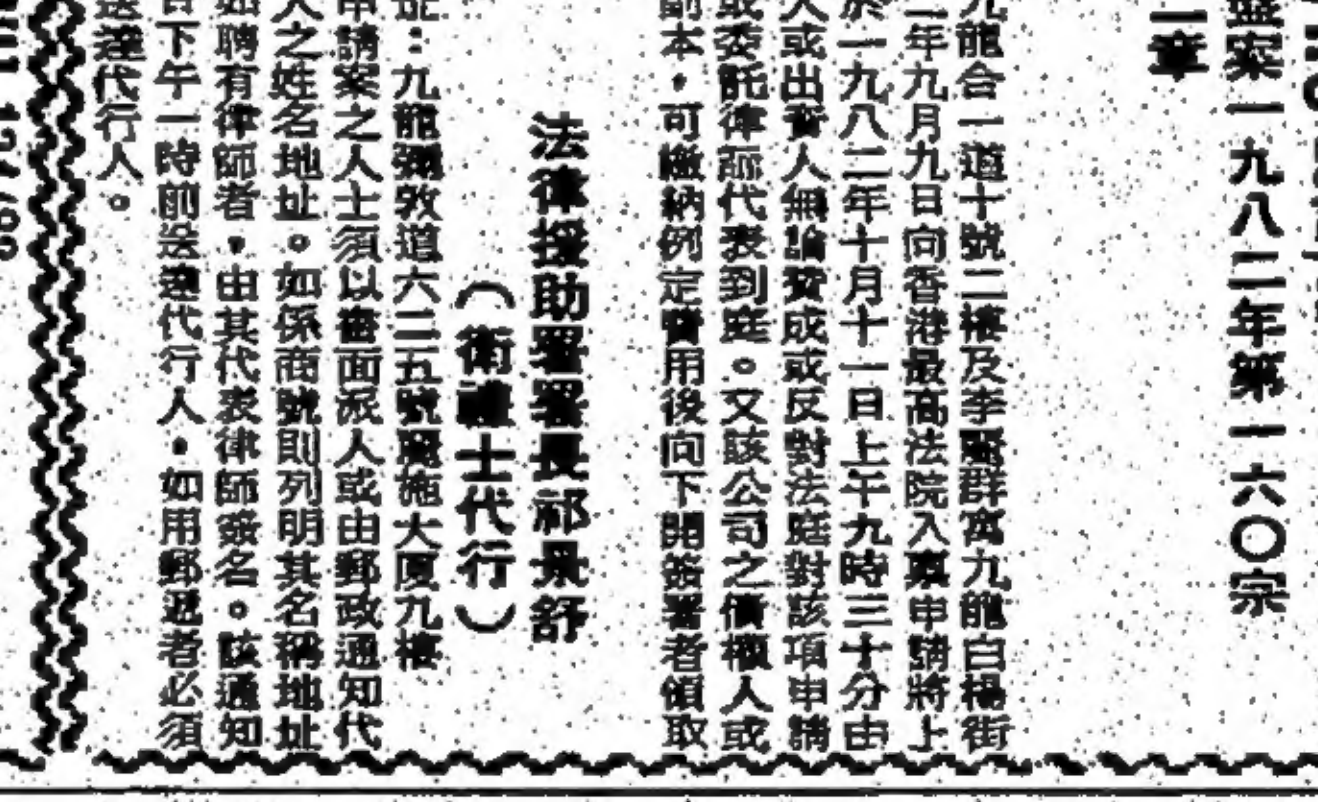
保良局賣旗籌款，善款超過百萬元。



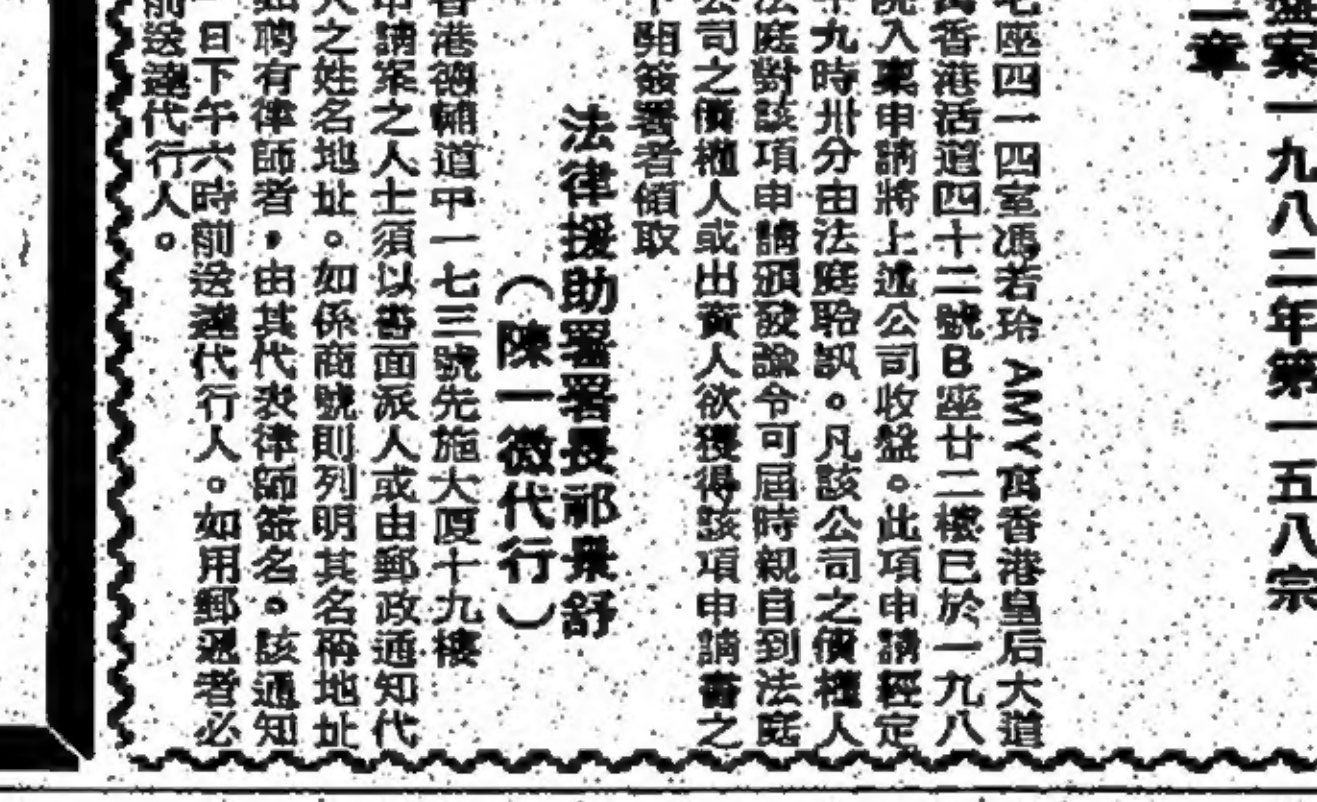
涉嫌開小電影架步，男子不認罪押後訊。



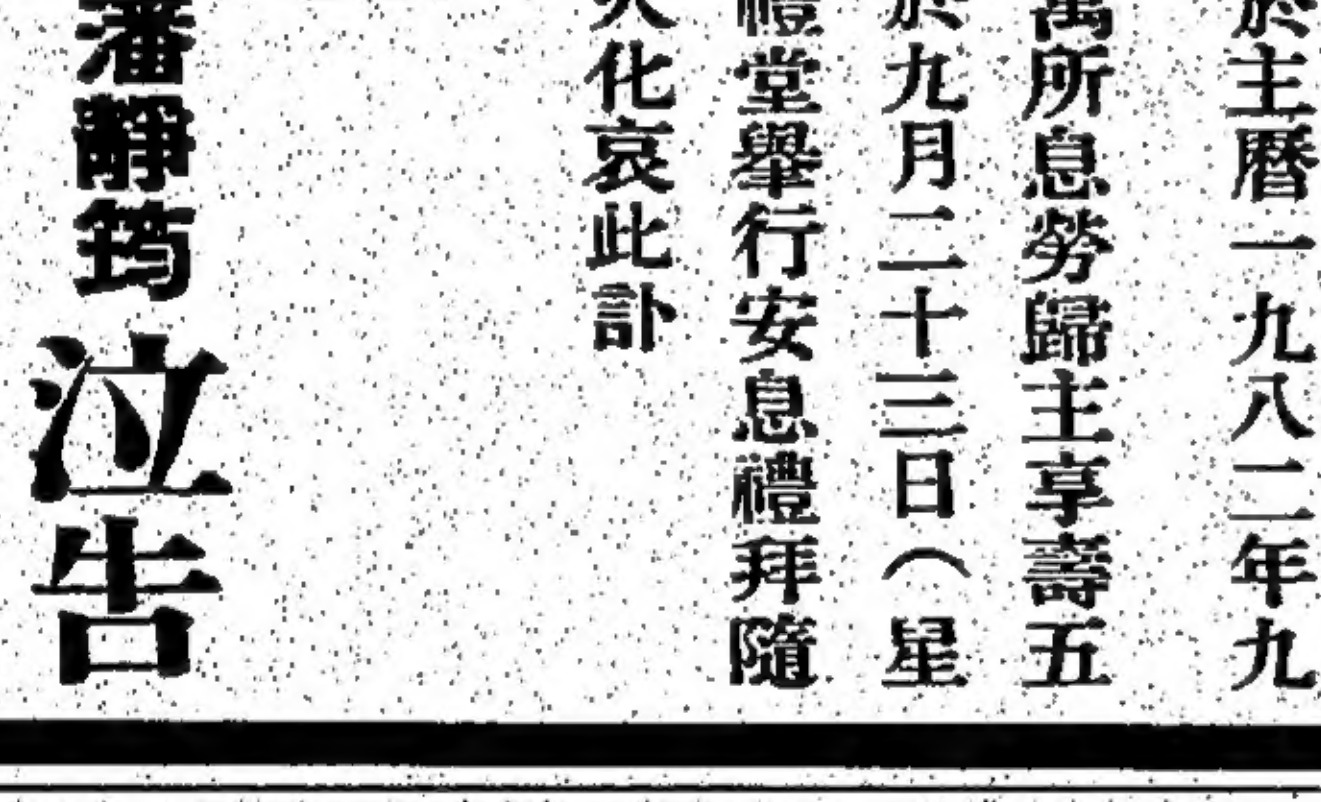
星辰表風帆大賽，參賽風帆百多艘。



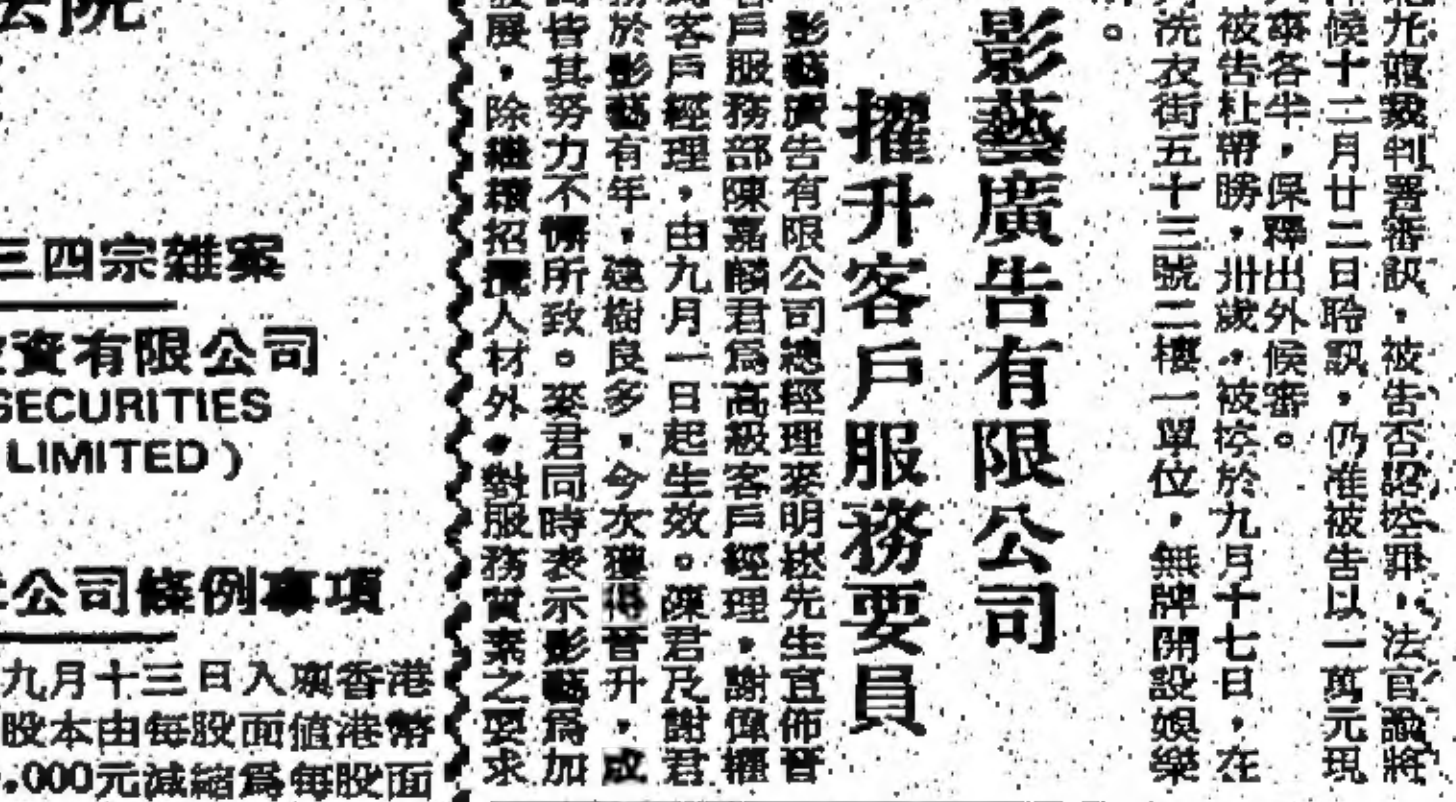
五個社團發動會，支持競選區議員。



保良局賣旗籌款，善款超過百萬元。



涉嫌開小電影架步，男子不認罪押後訊。



星辰表風帆大賽，參賽風帆百多艘。



五個社團發動會，支持競選區議員。



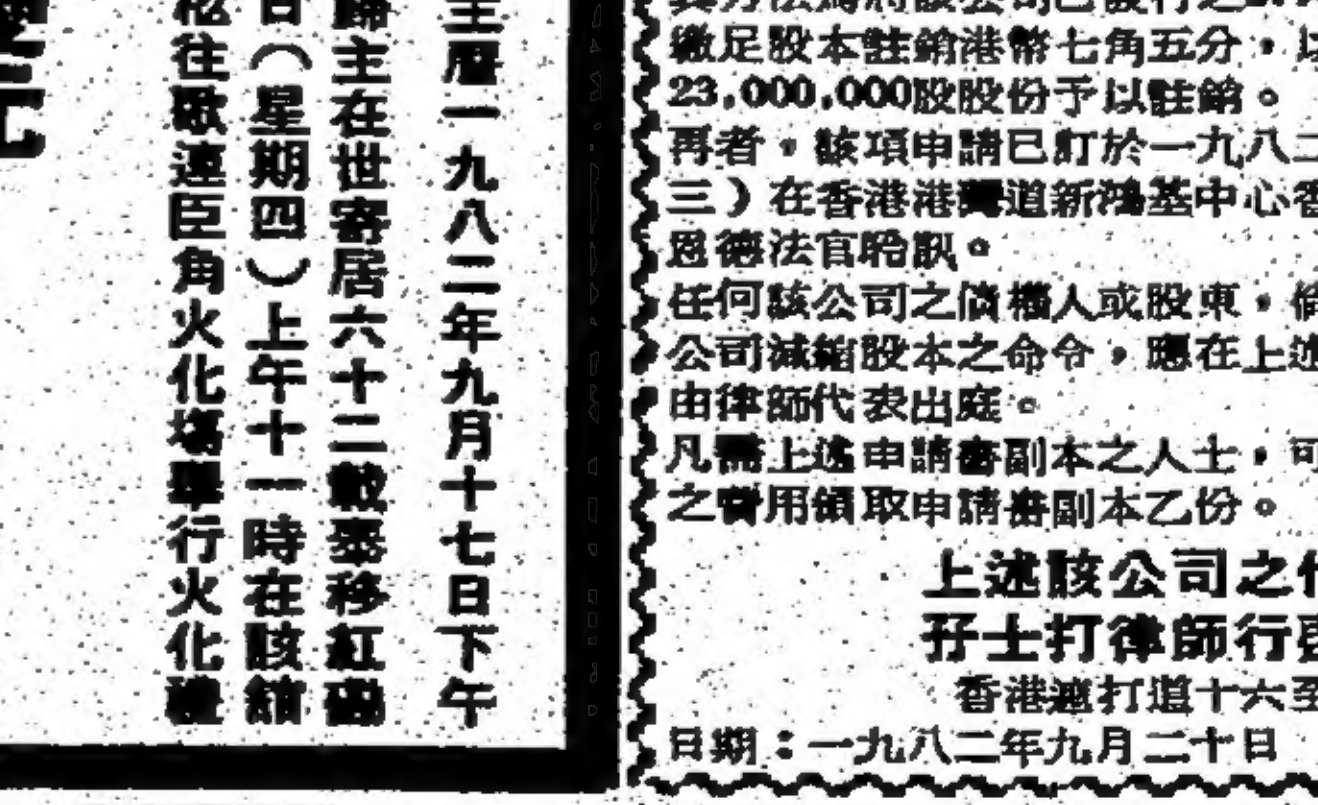
保良局賣旗籌款，善款超過百萬元。



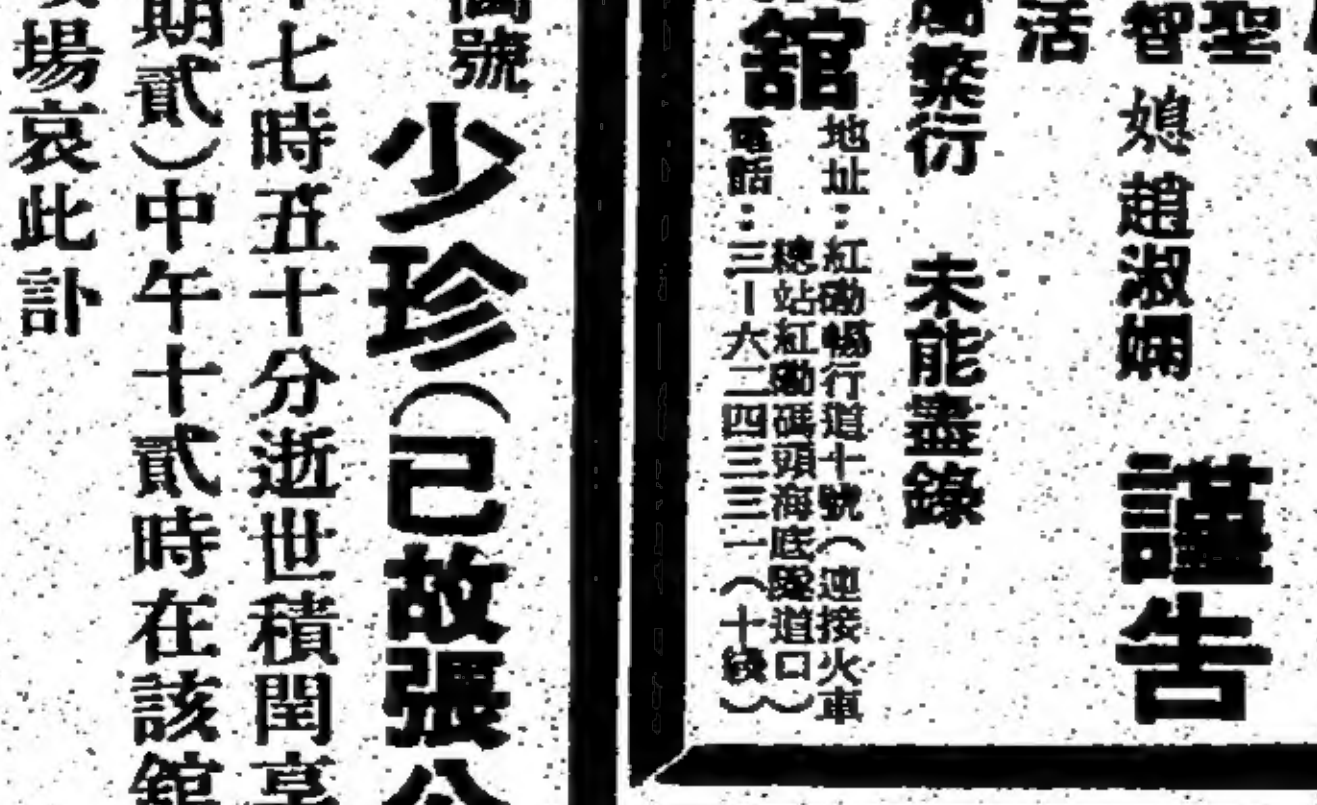
涉嫌開小電影架步，男子不認罪押後訊。



星辰表風帆大賽，參賽風帆百多艘。



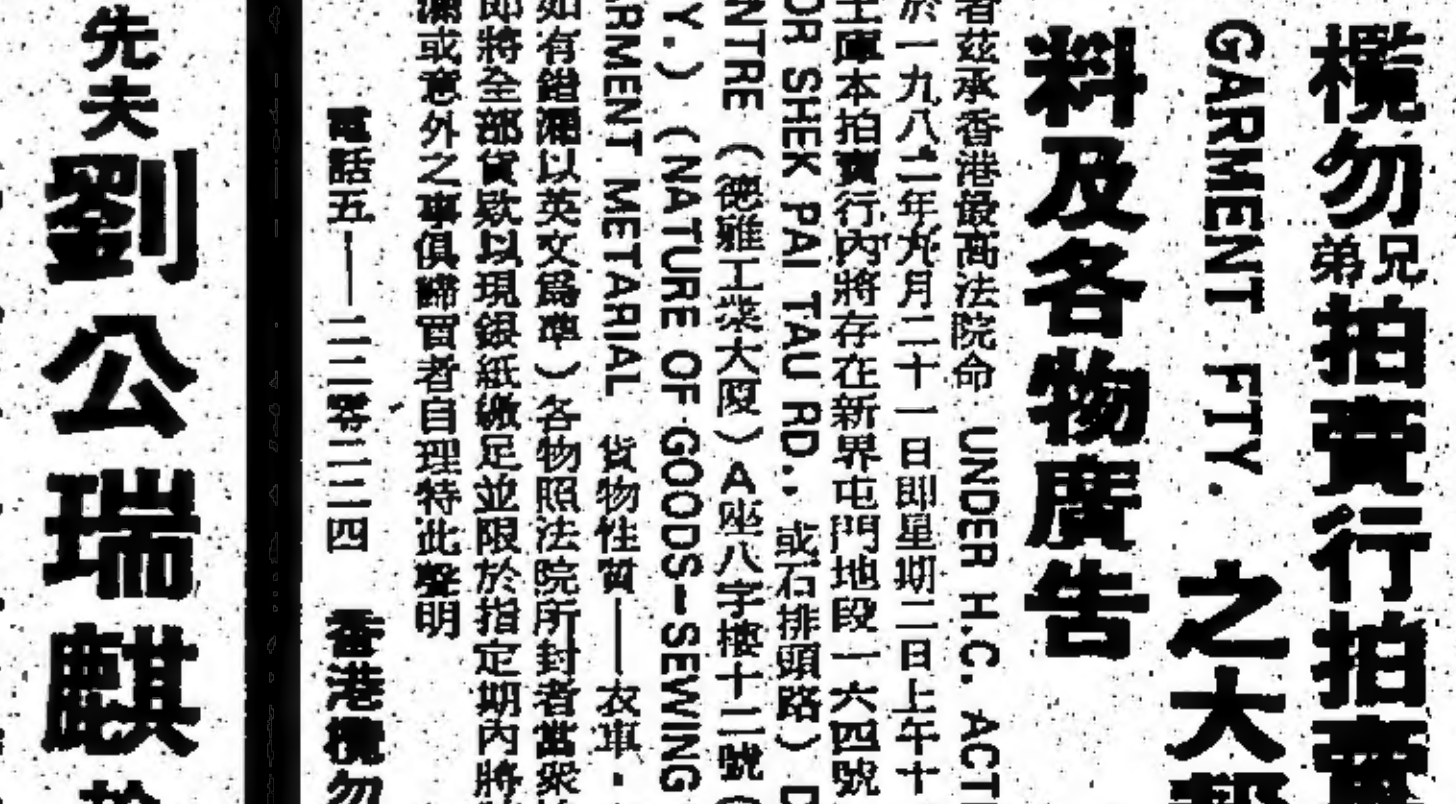
五個社團發動會，支持競選區議員。



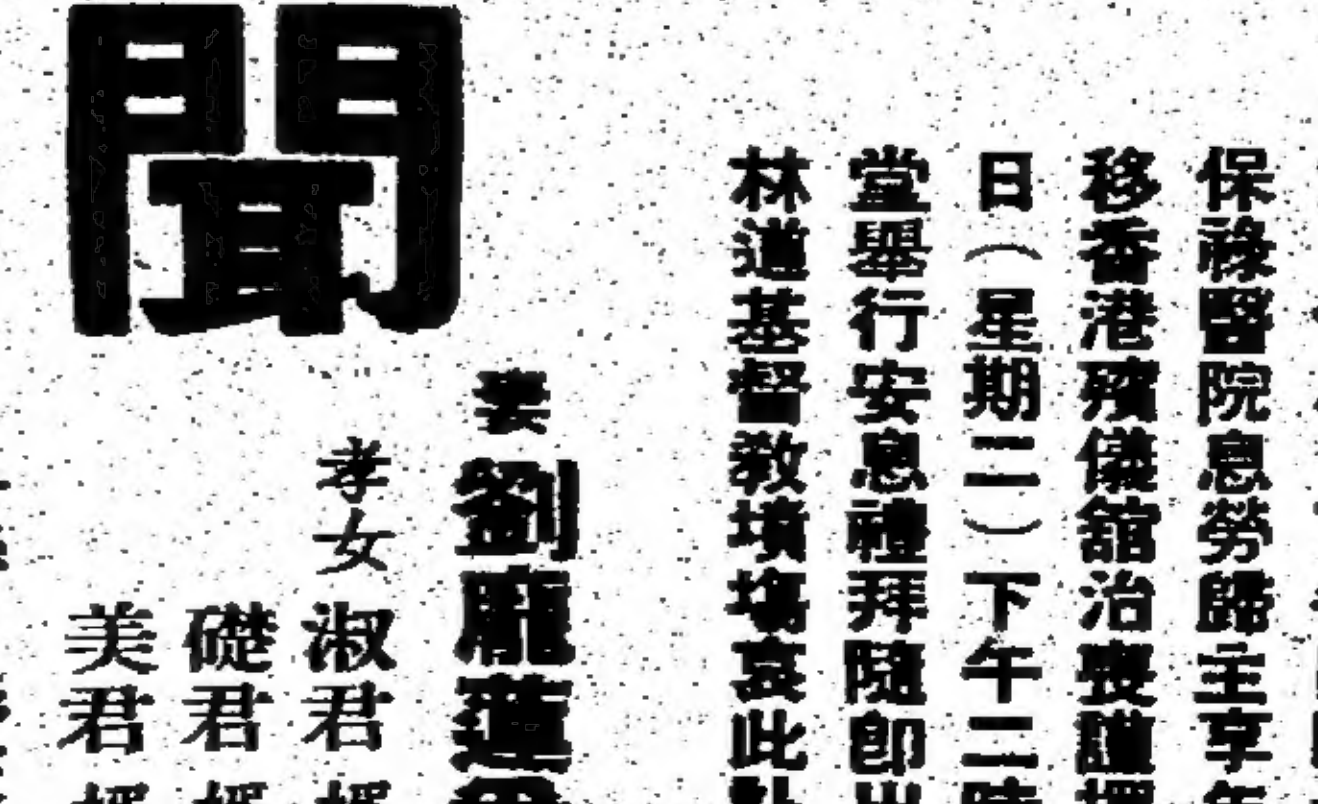
保良局賣旗籌款，善款超過百萬元。



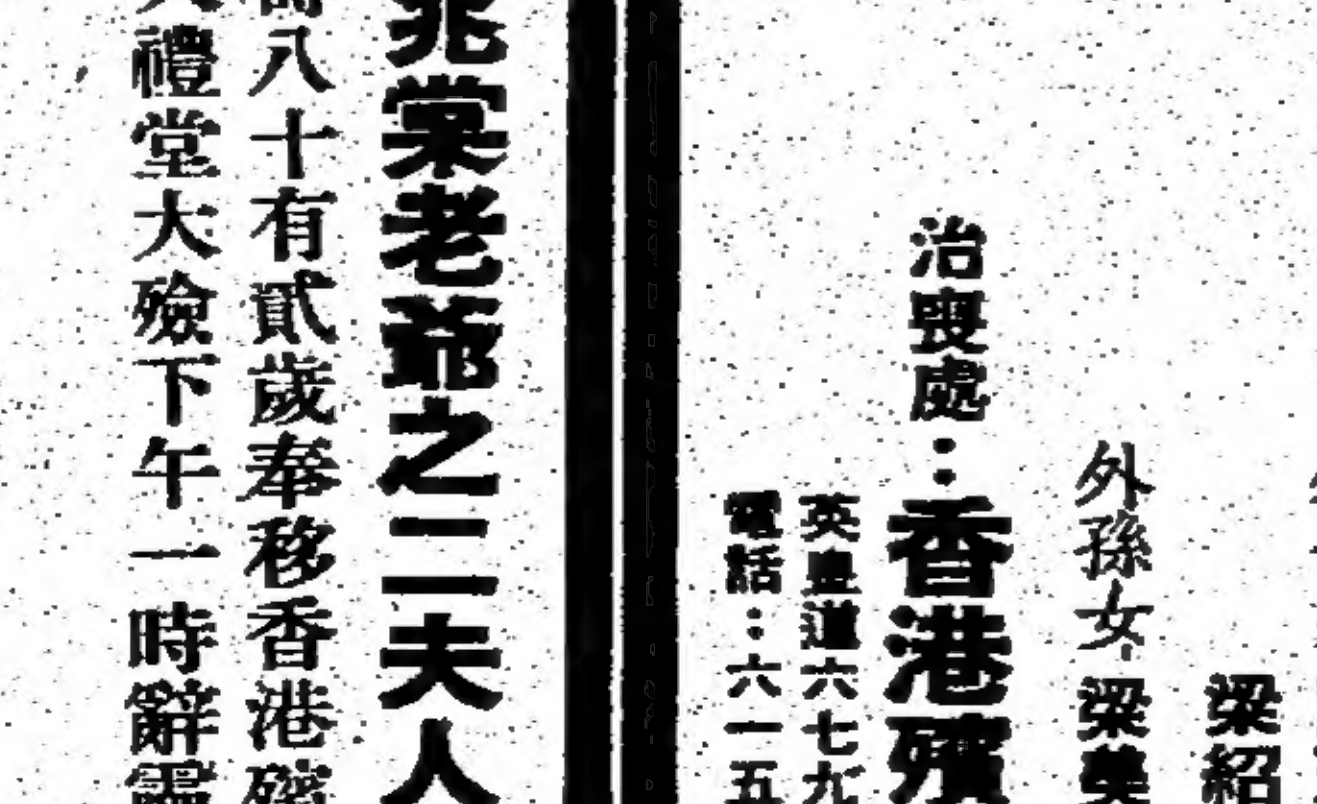
涉嫌開小電影架步，男子不認罪押後訊。



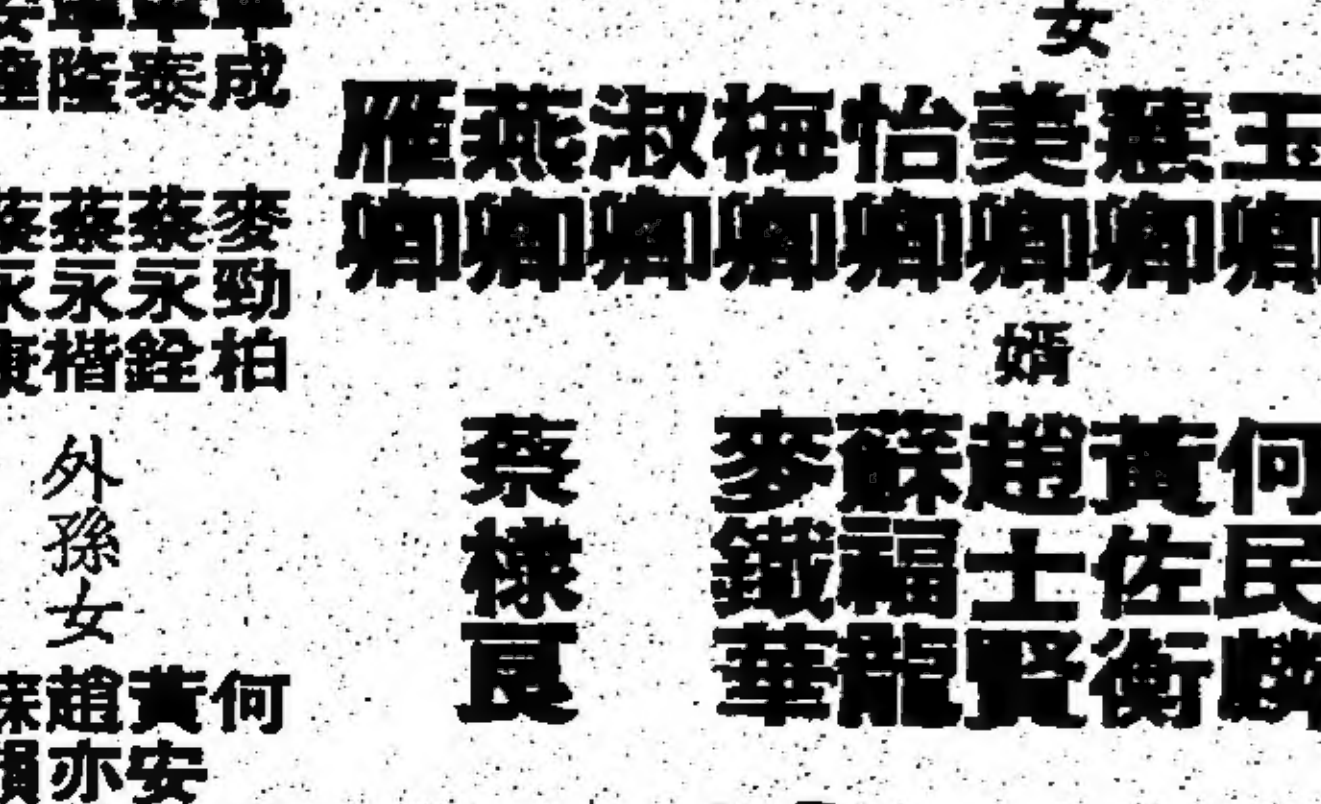
星辰表風帆大賽，參賽風帆百多艘。



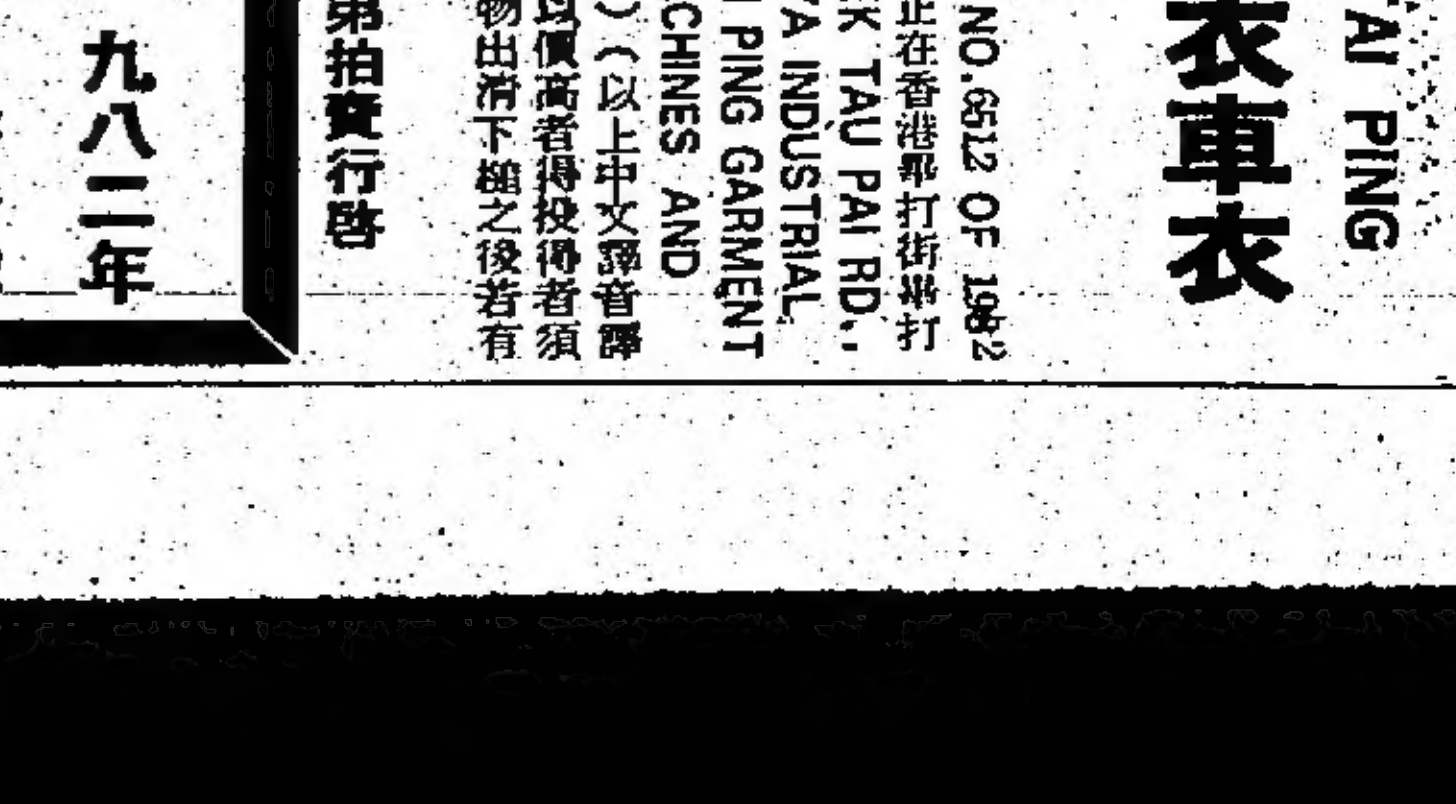
五個社團發動會，支持競選區議員。



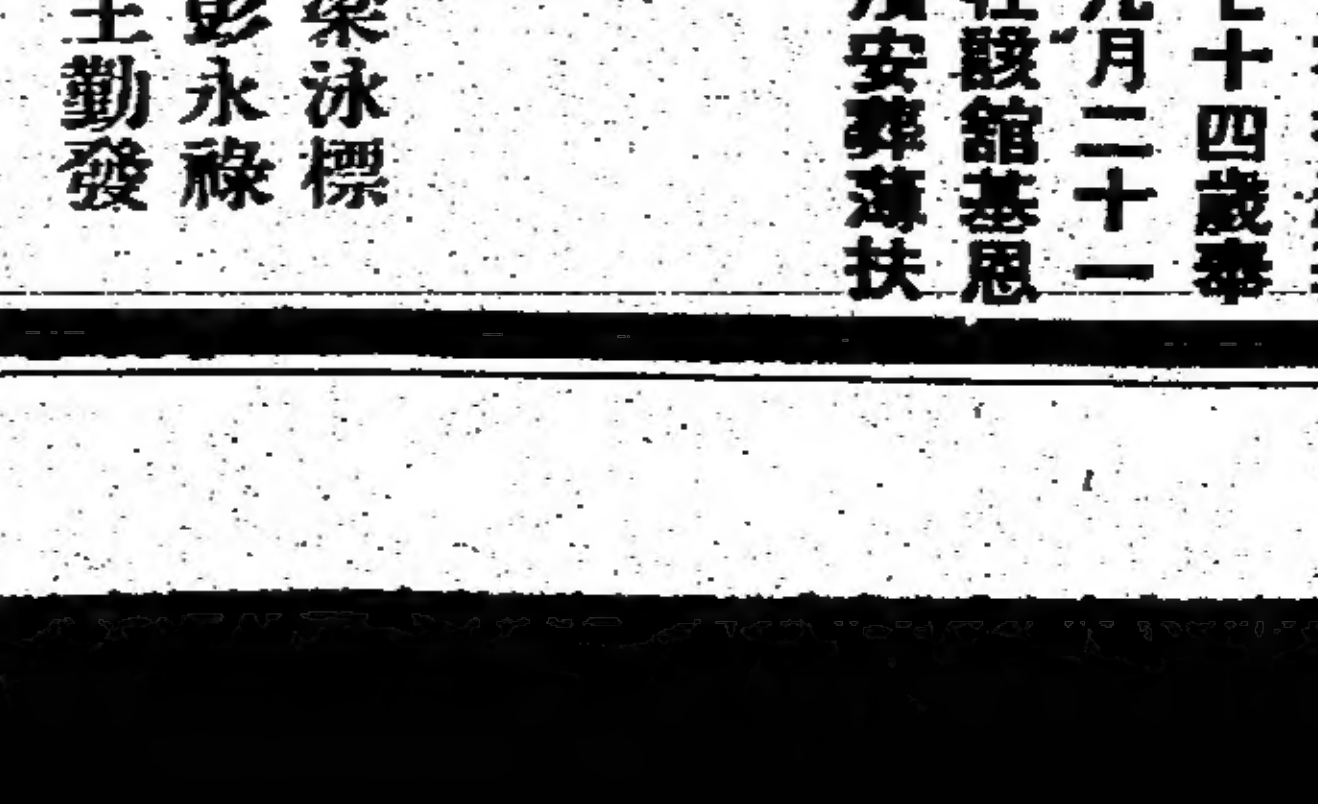
保良局賣旗籌款，善款超過百萬元。



涉嫌開小電影架步，男子不認罪押後訊。



星辰表風帆大賽，參賽風帆百多艘。



五個社團發動會，支持競選區議員。



保良局賣旗籌款，善款超過百萬元。



涉嫌開小電影架步，男子不認罪押後訊。

惟成立監察委員會則暫難實現

[illegible]

校車服務及新界的士收益最低

[illegible]

清朝金幣至為珍貴

(特刊) 愛國團體鑄錢鈔票展覽。本星期在港舉行。價值過
數百萬金幣。會同時展覽。共展出金幣一百五十萬枚。世界多個國家之罕有錢幣及
鈔票。其中包有幾枚金幣。一二年中國周朝時代的古錢。
由於當時經濟社會。錢幣的形狀。用當時耕作工具來作。現在世界。更得多數錢幣。
一枚一九三三年之中國清金幣。當時鑄造了五個。有兩個已
經失竊。所以特別珍貴。本星期第一次拍賣會拍賣。亦是單金
幣中最貴的。枚。其價值為三萬美元。
另外一萬五千。英國維多利亞女皇在位期間所鑄造之錢
幣。亦是極珍貴。八十九年的一條。價值單在位期間所鑄造之錢
幣。一張類似手紙的紙幣。相信是世界上最一張最薄的紙幣。
年份在二三年。屬於中國明朝。紙幣。有一大美金幣。而價值
份為洪武。而價值一百元美金。而價值一百元美金。
展覽會將。連三天在港展出。拍賣亦同時舉行。(一昨)

商務會檢定中心可提供服務

[illegible]

香港理工學院
一九八二至八三年度全日制及
廠校交替制課程新生入學申請通告

香港理工學院現公佈一九八二至八三年度全日制及廠校
交替制課程經甄選而錄之考生及曾在九月七日刊登之續補生
之申請結果。公佈內容包括取錄新生名單、候補生名單及仍
待考慮之考生名單。詳情請參閱理工學院平台上張貼之告示
或即日英文電報。各申請人亦可於九月二十七日後於政務機
關轄下港九及新界民政署之辦事處查閱。

劉錫堃
署理教務長

一九八二年九月二十九日

一九八二至八三年度全日制及
夜校制課程新生入學申請通

香港理工學院九月二十八至三十一日開校
 委員會課程經遠達面試之考生及會於九月七日刊登之候補生
 之申請結果。公佈內容包括取錄新生名單、候補生名單及仍
 待考慮之考生名單。詳情請參閱理工學院上張貼之告示或
 即時英文文電。各申請人亦可於九月二十七日後於公務總
 署轄下港九及新界民政署之辦事處查閱。

劉錫昂
 署理教務長

一九九一年九月二十六日

通 告

夏香樂園有限公司董事局茲宣佈樂園截至 一九八二年三月三十一日止年度綜合
純利為二百零四萬零七百七十四港元(一九八一年為一百五十五萬五千零六
十六港元)及稅項總額為九百四十二萬四千二百九十四港元(一九八一年為九百零
四萬零九百零九港元)。
即將呈送股東之一九八二年三月三十一日止年度之年報內,董事總經理報告
報專樂園業務概況。
中期股息已於一九八二年二月二十日派發予各股東,而董事局建議本年度不派
派末期股息。
股票過戶 茲將於一九八二年十月十一日至十四日,首兩日包括在內,暫停
過戶及過戶,而過戶之股票須於一九八二年十月十日,星期三,下午四時前交到
下列之處。
廣達證券登記有限公司

附录四

香港維多利亞地方法院離婚案

一九八二年第二六九五宗

有關離婚之申請書一份經前六九院署對前萬九龍官塘
新街安泰銀行大廈三樓劉傳金花(譯音)LAU
YU KAM FA提出離婚。該查婦人可向香港中環干
諾道中46號五樓消防大廈之離婚登記處索取申請副
本一份。如查婦人在一個月內未與該登記處聯絡者，
法院即將該案作缺席審訊。

香港最高法院署理經厝司 班立德

一九八二年九月十一日

東南亞
九月廿
二室其
性之財
露，隆
貸款，
押匯等
致電五
離

已於九八年九月二十日離職，日後此人在外一切行動及錢銀往來皆與本公司無涉。此敬告本公司客戶，特此聲明。

WINSTON CAMERA & RADIO CO.

雲絲頓影音器材公司啓

一九八二年九月廿一日 (時卅分於香港軒尼詩道 5

中心28樓西翼 (即三載百貨公司樓上)
 衛健明測計師行內將下列物業交吉公開
 拍賣:
 九龍尖沙咀加拿芬道 5 A 號
 「美羅大廈」地下旺舖
 該旺舖位於加拿芬道之南，與彌敦道相隔
 咫尺，為尖沙咀繁忙遊客區，鄰近地鐵站
 入口，遊人如鯽，實為不可多得之旺舖。
 舖位門面特闊 (14呎8吋) 而其實用面積
 約為 656 平方呎。
 欲知詳細，拍賣章程及看樓，請致電拍賣
 人 5-7909828 或代表律師曾振球律師行
 5-492000。

J. Wilburn & Associates

麥昌集團有限公司
召開股東週年大會通告

本公司現定於一九八二年十月十四日星期四下午三時正假座香港干諾道中、一百一十一號、永安中心二〇七室召開第十次股東週年大會，並討論下列議案：

(一) 審覈本公司截至一九八二年三月三十一日止年度之帳目、董事局與核數師之報告；

(二) 選舉董事及備定董事袍金；

(三) 聘請核數師；

(四) 提請考慮：如認為適當通過或修訂後通過下列普通議案：

【無條件授權董事會增發及處理不超過本公司已發行股本百分之十之新股】

根據本公司組織章程之規定有權出席投票之股東可親代表出席投票，該代表不必為本公司股東。

本公司股票買賣登記處將由一九八二年十月十一日至十月十四日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命
秘書
WELLWIN (NOMINEES) LIMITED

香港德輔道中三十三號

於一九二〇年
土庫本坡
CHUEM
LUNG
ONS ON
(S) 三
月二十日
隨行找尋
投得者
之後若
電話二

承銀主命貴重物業出投

啟者招人維多利亞拍賣行期於一九八二年九月廿八日(星期一)下午三時在舊香港總督利祿咸公署已立得三八至四十四號好利商業大廈A室其估價在香港地產局註冊開物業圖表出投

計開

(一)該物業座落於香港中區士巴丹拿道為新九龍內地段二六六六六段之第一段及第二段之餘餘第九龍內地段二三六六六段之第一段及第二段之餘不可分割之地
面積共一千六百七十七平方呎(即合同上蓋亭座立即九龍銀行樓一百七十八號連天台)
面積共三千零五十六平方呎(即合同上蓋亭座)

(二)該物業係由一九八一年七月一日起(已屆滿)期滿倘可續租二十四個月須交地稅及房費等項一九八五年九月廿二日止土地官署紀錄第五〇三三號圖面詳列。請參閱拍賣章程附圖。

NO. 4 OF
S. OF
牌十號
土庫本拍
於一九
本粉鐵地
勿

現及各項貨物

九八二
承領
拍賣人理
在香港
拍賣房內
計
業座落於

該樓面積：請參閱拍賣章程附圖

每年地稅：一百一十六元

欲知詳情及投標章程請向賣主律師會或執業律師行及拍買人維多利亞拍賣有限公司查詢可也

香港德輔道中三號南順大廈十七樓

總士代表律師官振邦律師行同啓

拍賣人維多利亞拍賣行同啓

香港九龍已立書第貳拾玖號利商樂屋(二)室二樓

香港 一九八二年九月十一日

承銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人維多利亞拍賣行現於一九八二年九月廿八日(星期二)下午三時在香港維多利亞城荷里活街三八至四十四號好利商業大廈(下)五零六號內將下列物業當眾出投

計開

茲將物業詳細列下

茲物業坐落於香港港區上環嘉咸街與新九龍廟地交界五八八段之第一分份及新九龍廟內地段五八八段之第二分份不可分割之五千九百五十分之一之二樓全座上蓋齊平即九龍牛車水第壹街第○號，此四樓之單位亦用權狀物業。仍俟換地章契九〇〇號營業執照期為一九九九年由八月九八年八月一日起算等。一九七一年十二月四日亞士蘭登記號碼九四四八九零公契與約內所訂之權益。

一九八二

承領

拍賣人委
即星期二
里其拍賣

乘坐落於
之二十九
白樓(23
乘其此相
面

每年
此物業將
詳細及投
地產代理

欲知詳細拍賣章程請閱本律師館拍賣律例行拍賣人羅多利亞拍賣行書可也

拍賣處
香港德輔道中一三六號南華大律師事務所
拍賣人羅多利亞拍賣行 同啓

承銀主命貴重物業拍賣

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八九年九月廿一日(即星期日)下午三時在香港德輔道中一三六號南華大廈樓上○五號拍賣房內拍賣物業出投

計開

此物業坐落於九龍新香港中區皇后大道中九龍地段第五零一號可分攤之九千九百九十平方呎上蓋樓宇即萬年輪大廈座數五十五間分二十四樓23/F E座之切權蓋此物業估價一百萬九千九百七十五號營業此期爲一九九九年七月一日起至一九八九年七月一日起。每季地稅一百三十四元二角九千九百份下。

欲知詳細拍賣章程請閱本律師館多法院律師事務所或拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司便知。

香港德輔道中四十五號永隆銀行大廈十二樓
銀主代表律師翁余阮律師事務所
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司同啓
香港皇后大道中一三六號南華大律師事務所(○五號)

有錯漏
電話五
勿兄
及名
九龍地
二九八
庫本拍
UK D
IRE ON

MANUFACTURED T-SHIRTS, CEILING FANS, ETC., 實性寶
士鐘、T恤衫及吊扇。各物係陳列於指定拍賣場以價高者得之。
若須立標以便現款收買，請向拍賣場索取投標單，細閱之。
若有欲購或意外承領諸君自提特此聲明。

電話五二二三三四 香港樓勿兄弟拍賣行啓

樓勿兄弟拍賣行拍賣 HANG CHEONG CO., LTD.
之冷氣機及寫字樓用具傢俬各物廣告

茲有香港樓勿地方院命 UNDER F.M.P. ACTION NO. 24 OF 1962
於西曆一九九九年九月廿一日即星期日正午時止在港律打掃打
字樓內拍賣下列各物在新嘉坡明勝街(舊街) VIEN LOON
CENTRE (明勝中心)(舊樓座)四樓樓上拍賣 HANG CHEONG
(H.C.) LTD. (NATURE OF GOODS-AIR-CONDITIONERS,
PRINTING DESKS, TYPE-WRITER, ETC., 各物註一覽錄)。

香港
啓者：茲
一九八二
自覽年結
員，務請
員
勿兄
弟
二年九月

茲承香港最高法院 UNDER H. C. ACTION NO. 6834 OF 1963 於一九八二年九月二十二日即星期日上午十一時正在香港打街駁打士庫本拍賣行內將封存在九龍觀塘鴻運道（譯音）門牌八十七號：LEAT - HONG EXPRESS & GOODOWN CO. LTD. 第八號貨倉內屬於：JEFF - JONES PHOTO SUPPLIES LTD. 之電子貨物（與各客注意：此等貨物則致予損及價值甚大）各物悉數拍賣與最高價者得之。

香港最
八二年
拍賣行
DG.
NG GA
NES

[illegible]

香港最
八二年
拍賣行
AM G
ATION

香港樓勿兄弟拍賣行啓

啟者茲承英皇最高院命 UNDER H.C. ACTION NO.746 OF 1890
將於一九二一年九月十一日即星期日上午十時正在香港打馬打街
上庫本拍賣行內將在九龍山道(舊)區五十五號 CHANGHAI
INDUSTRIAL BLDG. 門牌五十五號 GOLDMONGER FASHION
MANUFACTURING CO. (NATURE OF GOODS-SEWING
MACHINES 貨物係針衣一類)各物送法院拍賣以償債而得價甚高
倘有欲買者須預先向該款以憑查閱及限於拍賣期內將該貨物出清下
後若有無端或誤分事俱與該所管自理此聲明
電話五三一三〇三四 香港樓勿兄弟拍賣行啓

樓勿兄弟拍賣行拍賣 VINERS

INTERNATIONAL LTD. 之水晶玻

璃器皿及各物廣告

啟者茲承英皇最高院命 UNDER H.C. ACTION NO.746 OF 1890
將於一九二一年九月十一日即星期日上午十時正在香港打馬打街
上庫本拍賣行內將在九龍山道(舊)區五十五號 C.T.L. NO.33號榮街
YU LAM GOONIN & CO.OLD STORAGE LTD. 門牌三十三號 VINERS
FASHION MANUFACTURING CO. 各物照例送法院拍賣以償債而得價甚高
倘有欲買者須預先向該款以憑查閱及限於拍賣期內將該貨物出清下
後若有無端或誤分事俱與該所管自理此聲明
電話五三一三〇三四 香港樓勿兄弟拍賣行啓

本港新聞

浸信教育機構灣仔兩分校

昨日未能如期復課

學生要求退款被拒

廿多名學生懷疑被騙前往報案

【本報訊】浸信教育機構灣仔兩分校，昨日未能如期復課，學生要求退款被拒，廿多名學生懷疑被騙前往報案。

該機構負責人表示，由於校舍裝修工程延誤，原定於昨日復課，但由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

據悉，該機構負責人曾向學生表示，該機構已獲得政府批准，並已與教育局達成協議，將於近日內復課。然而，由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

廿多名學生懷疑被騙前往報案。該機構負責人表示，由於校舍裝修工程延誤，原定於昨日復課，但由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

據悉，該機構負責人曾向學生表示，該機構已獲得政府批准，並已與教育局達成協議，將於近日內復課。然而，由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

廿多名學生懷疑被騙前往報案。該機構負責人表示，由於校舍裝修工程延誤，原定於昨日復課，但由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

據悉，該機構負責人曾向學生表示，該機構已獲得政府批准，並已與教育局達成協議，將於近日內復課。然而，由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

廿多名學生懷疑被騙前往報案。該機構負責人表示，由於校舍裝修工程延誤，原定於昨日復課，但由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

據悉，該機構負責人曾向學生表示，該機構已獲得政府批准，並已與教育局達成協議，將於近日內復課。然而，由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

廿多名學生懷疑被騙前往報案。該機構負責人表示，由於校舍裝修工程延誤，原定於昨日復課，但由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

據悉，該機構負責人曾向學生表示，該機構已獲得政府批准，並已與教育局達成協議，將於近日內復課。然而，由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

廿多名學生懷疑被騙前往報案。該機構負責人表示，由於校舍裝修工程延誤，原定於昨日復課，但由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

據悉，該機構負責人曾向學生表示，該機構已獲得政府批准，並已與教育局達成協議，將於近日內復課。然而，由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

廿多名學生懷疑被騙前往報案。該機構負責人表示，由於校舍裝修工程延誤，原定於昨日復課，但由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

據悉，該機構負責人曾向學生表示，該機構已獲得政府批准，並已與教育局達成協議，將於近日內復課。然而，由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

廿多名學生懷疑被騙前往報案。該機構負責人表示，由於校舍裝修工程延誤，原定於昨日復課，但由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

據悉，該機構負責人曾向學生表示，該機構已獲得政府批准，並已與教育局達成協議，將於近日內復課。然而，由於部分校舍尚未完工，因此未能如期復課。對於學生要求退款一事，負責人表示，由於學生已繳納學費，且該機構已與學生簽訂合約，因此無法退款。

名攝影家許福明

扶輪晚宴談心得

【本報訊】著名攝影家許福明，昨日在扶輪晚宴上，與各界人士分享其攝影心得。

許福明表示，攝影不僅是一種藝術，更是一種生活態度。他認為，攝影家應該具備敏銳的觀察力和豐富的情感，才能拍出打動人心的作品。他還談到了攝影與生活的關係，認為攝影是記錄生活、表達情感的一種方式。

鑽石入口商會贊助

東華鑽石慈善晚會

【本報訊】鑽石入口商會昨日宣佈，將贊助東華鑽石慈善晚會。

該晚會旨在為東華醫院籌集資金，以支持其醫療事業。鑽石入口商會表示，他們很高興能為這項有意義的活動提供支持。晚會將於近日內舉行，屆時將有精彩的表演和拍賣活動。

合辦中秋綵燈晚會

節目多姿多采歡迎索入場券

【本報訊】由多個團體聯合舉辦的中秋綵燈晚會，將於近日內舉行。

晚會節目豐富多彩，包括歌舞表演、雜技表演等。主辦單位表示，歡迎各界人士踴躍參加，共同慶祝中秋佳節。場券現已開始發售，有興趣人士可前往指定地點購買。

大昌貿易行汽車服務中心首創

制動及廢氣系統免費檢驗

【本報訊】大昌貿易行汽車服務中心昨日宣佈，將為顧客提供制動及廢氣系統免費檢驗服務。

該中心表示，為了保障顧客的安全，他們決定為顧客提供這項免費服務。檢驗將由專業技術人員進行，確保車輛的安全性能。歡迎廣大車主前來諮詢和檢驗。

日精先進新產品

創製新機新紀錄

【本報訊】日精公司昨日宣佈，已創製出新機新紀錄。

該新機在性能上有了顯著提升，能夠滿足更多客戶的需求。日精公司表示，他們一直致力於研發先進技術，為客戶提供優質產品。新機的推出將進一步擴大公司在市場上的競爭力。

潮安同鄉會請鄉人

投選四位候選人

【本報訊】潮安同鄉會昨日宣佈，將舉行會員大會，並選出四位候選人。

大會將討論同鄉會的重要事務，並選出新一屆的領導班子。同鄉會表示，他們將繼續為鄉人服務，促進鄉人之間的交流與合作。歡迎廣大鄉人踴躍參加大會。

韓國傢俬兩週年

酬謝顧客贈送禮券

【本報訊】韓國傢俬公司昨日宣佈，為慶祝兩週年紀念，將為顧客贈送禮券。

該公司表示，他們非常感謝顧客的支持和信賴。為了表達誠意，他們決定為顧客贈送禮券，以資感謝。禮券將用於購買該公司的傢俬產品，有效期為一個月。

慶中秋節追月

中西區舉辦綵燈會

【本報訊】為慶祝中秋佳節，中西區將於近日內舉辦綵燈會。

綵燈會將展出各式各樣的彩燈，包括傳統的宮燈、荷花燈等。主辦單位表示，希望通過這項活動，增進社區的凝聚力，共同慶祝佳節。歡迎市民踴躍參加。

出版會羣福各雅聖

輯專備準前休退

【本報訊】聖雅各福群會昨日宣佈，將出版一本專輯，為退休人士提供參考。

該專輯將介紹該會的各項服務和活動，為退休人士提供便利。聖雅各福群會表示，他們將繼續為退休人士提供優質服務，讓他們安享晚年。

香港政府公佈

擬招承辦官地事

【本報訊】香港政府昨日公佈，擬招承辦官地事。

政府表示，他們將招標承辦官地的事務，包括土地開發、建設等。有意承辦者需向指定部門申請。政府將根據承辦人的資格和方案進行評選。

中區坊會聯同社團

呼籲會員發動坊眾

【本報訊】中區坊會昨日宣佈，將聯同社團，呼籲會員發動坊眾。

坊會表示，他們將組織一系列活動，包括講座、展覽等，以提高坊眾的參與度和凝聚力。歡迎各界人士踴躍參加。

支持周炳榮競選區議員

呼籲會員發動坊眾

【本報訊】中區坊會昨日宣佈，將支持周炳榮競選區議員。

坊會表示，周炳榮具有豐富的社區服務經驗，是競選區議員的理想人選。他們將發動會員和坊眾，為周炳榮助選。歡迎各界人士支持周炳榮。

觀塘文康會區議會及民政處

合辦中秋綵燈晚會

【本報訊】觀塘文康會、區議會及民政處昨日宣佈，將聯合舉辦中秋綵燈晚會。

晚會將展出各式各樣的彩燈，包括傳統的宮燈、荷花燈等。主辦單位表示，希望通過這項活動，增進社區的凝聚力，共同慶祝佳節。歡迎市民踴躍參加。

大昌貿易行汽車服務中心首創

制動及廢氣系統免費檢驗

【本報訊】大昌貿易行汽車服務中心昨日宣佈，將為顧客提供制動及廢氣系統免費檢驗服務。

該中心表示，為了保障顧客的安全，他們決定為顧客提供這項免費服務。檢驗將由專業技術人員進行，確保車輛的安全性能。歡迎廣大車主前來諮詢和檢驗。

日精先進新產品

創製新機新紀錄

【本報訊】日精公司昨日宣佈，已創製出新機新紀錄。

該新機在性能上有了顯著提升，能夠滿足更多客戶的需求。日精公司表示，他們一直致力於研發先進技術，為客戶提供優質產品。新機的推出將進一步擴大公司在市場上的競爭力。

潮安同鄉會請鄉人

投選四位候選人

【本報訊】潮安同鄉會昨日宣佈，將舉行會員大會，並選出四位候選人。

大會將討論同鄉會的重要事務，並選出新一屆的領導班子。同鄉會表示，他們將繼續為鄉人服務，促進鄉人之間的交流與合作。歡迎廣大鄉人踴躍參加大會。

韓國傢俬兩週年

酬謝顧客贈送禮券

【本報訊】韓國傢俬公司昨日宣佈，為慶祝兩週年紀念，將為顧客贈送禮券。

該公司表示，他們非常感謝顧客的支持和信賴。為了表達誠意，他們決定為顧客贈送禮券，以資感謝。禮券將用於購買該公司的傢俬產品，有效期為一個月。

慶中秋節追月

中西區舉辦綵燈會

【本報訊】為慶祝中秋佳節，中西區將於近日內舉辦綵燈會。

綵燈會將展出各式各樣的彩燈，包括傳統的宮燈、荷花燈等。主辦單位表示，希望通過這項活動，增進社區的凝聚力，共同慶祝佳節。歡迎市民踴躍參加。

出版會羣福各雅聖

輯專備準前休退

【本報訊】聖雅各福群會昨日宣佈，將出版一本專輯，為退休人士提供參考。

該專輯將介紹該會的各項服務和活動，為退休人士提供便利。聖雅各福群會表示，他們將繼續為退休人士提供優質服務，讓他們安享晚年。

香港政府公佈

擬招承辦官地事

【本報訊】香港政府昨日公佈，擬招承辦官地事。

政府表示，他們將招標承辦官地的事務，包括土地開發、建設等。有意承辦者需向指定部門申請。政府將根據承辦人的資格和方案進行評選。

Container Storage Space

Available on Tsing Yi Island

Easy Access
Fast Turnaround
3-high Only
Tarmac Surface
Security
Fencing & Lighting
HK\$3/TEU/day (empties only)

Further details available by contacting Mr. Marco Tam at Tel: 0-246121 Ext. 158.

公務員、教師及各界人士

不容忽視爭取更高學歷的機會

現已無須就讀大學而獲認可的大學同等學歷 (UNIVERSITY DEGREE) 只須參加一項香港及各地政府認可的 M.L.L. 公開考試。當你考獲上述學歷，則可憑此申請升職及具銜資格考取政府所列大學資歷的職位。將有關此考試的範圍、資料及政府認可等情況詳細說明，免費介紹各位人士。請早致電預約時間：9月22日 (星期三) 6:00P.M. 免費介紹電話：5-261626 5-220264

預約留位電話：5-261626 5-220264

LANGUAGE REVIEW INSTITUTE
M.L.L. EDUCATIONAL CENTRE
香港中環萬宜大廈後座1033-4室

Our Company ELITE AGENCY has numerous jobs of your choice. For prompt reply, please fill in the form, together with photograph, mail to:-

Room 179 Goshen Mansion, 4th Floor, 179-180 Gloucester Road, Hong Kong. Tel: 5-728365-8

Name: Age: M/F

Address: Tel:

Education:

Experience:

Post Apply:

1. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

2. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

3. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

4. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

5. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

6. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

7. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

8. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

9. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

10. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

11. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

12. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

13. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

14. 閣下在投標時須填明投標日期及時間。

工人世界

公教職工青年會向政府呼籲： 應設立全面性 社會保障制度

並扶助工業提供更多就業機會

國際公教職工青年會，香港分會，於前年（一九八〇年）成立，旨在為公教職工提供社會福利及就業機會。該會成立以來，一直積極向政府及社會各界呼籲，要求設立全面性的社會保障制度，以保障勞工的權益。

該會認為，在目前的經濟環境下，勞工的工資普遍偏低，且缺乏完善的社會保障制度，使勞工在年老、失業或患病時，無法獲得足夠的經濟支持。因此，該會呼籲政府應設立全面性的社會保障制度，包括失業保險、退休金、醫療保險等，以保障勞工的基本生活。

此外，該會亦呼籲政府應採取措施，扶助工業發展，提供更多就業機會。該會認為，只有當工業發展，才能為勞工提供更多的就業機會，從而提高勞工的工資水平。

工友被自更 友裁力生

山窮水盡疑無路
柳暗花明又一村

在目前的經濟環境下，許多工友面臨被裁員的困境。然而，一些工友在失業後，並未失去信心，而是積極尋求新的出路。他們通過參加培訓課程、學習新技能等方式，提高了自己的競爭力，最終在失業後重新找到了工作。

這些工友的故事告訴我們，在失業後，我們不應失去信心，而應積極尋求新的出路。只有不斷學習、不斷充實自己，才能在激烈的競爭中立於不敗之地。

你想找尋 工作嗎？

勞工處介紹職業
（請按址往勞工處登記）

勞工處為協助勞工找尋工作，特設了多個職業介紹中心。這些中心提供多種職業選擇，包括製造業、服務業、資訊業等。勞工可根據自己的興趣和專業背景，選擇合適的職業。

此外，勞工處亦提供多種培訓課程，以幫助勞工提高技能，增加就業競爭力。勞工可根據自己的需要，選擇參加不同的培訓課程。

文員兼信差
尖沙咀，中區，五區，有經驗，月薪二二〇〇至二五〇〇元，或面議。

收銀員
尖沙咀，中區，五區，有經驗，月薪二二〇〇至二五〇〇元，或面議。

地盤
（一）新界沙田大埔路，月薪二二〇〇至二五〇〇元，或面議。

地盤
（二）新界沙田大埔路，月薪二二〇〇至二五〇〇元，或面議。

地盤
（三）新界沙田大埔路，月薪二二〇〇至二五〇〇元，或面議。

地盤
（四）新界沙田大埔路，月薪二二〇〇至二五〇〇元，或面議。

地盤
（五）新界沙田大埔路，月薪二二〇〇至二五〇〇元，或面議。

地盤
（六）新界沙田大埔路，月薪二二〇〇至二五〇〇元，或面議。

地盤
（七）新界沙田大埔路，月薪二二〇〇至二五〇〇元，或面議。

地盤
（八）新界沙田大埔路，月薪二二〇〇至二五〇〇元，或面議。

地盤
（九）新界沙田大埔路，月薪二二〇〇至二五〇〇元，或面議。

地盤
（十）新界沙田大埔路，月薪二二〇〇至二五〇〇元，或面議。

地產與樓

買賣租賃 · 建築材料
瓷磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十五元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十五元
加印紅色每段一百一十五元

金邦大廈

旺舖商場 空氣調節
租期特長 每呎四元

洽租處：
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
商場辦事處：0-834379

北角廠樓

七姊妹道196號健康東街單邊
東建廠屋叁樓
面積1700呎平租

請電：3-781305
恒盛企業有限公司

元朗中心

元朗新街282號地段
YUEN LONG CENTRE

高級商業大廈即租即用
商業租約、交通便捷、外圍環境
名貴雲石凸窗、隔牆式冷氣機位
走廊及洗手間全部鋪設高級雲石
面積由290呎至全層5,086呎

洽租處：冠華發展有限公司
與小馬路新街地庫639號中心809-813室
電話：3-7220799
地盤電話：0-786565 前日阿家辦公

新型工業大廈招租

地址：近葵青地庫——葵青貨櫃碼頭交通方便有多部
搬運貨物上落快而穩約可容納五千五百多貨車和貨車
位各貨車指定車位水電俱全另有貨車位可組成適合貨倉或工廠
用途如有意者可隨時洽

電話：274727 徐君洽

寫字樓招租

灣仔區：上層面積2220呎交通方便陽
光充足中央冷氣快速電梯兩部有意者
請電5-274727徐君洽

安基大廈

標準泳池
及更衣室特價百萬元出售
租每年12萬元

洽租處：
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
新界辦事處：0-834379

廣州番禺市橋

第一期已入伙，特推出第二期82年底入伙
分層到市橋
華僑新邨
超值樓宇
六年分期
交通方便
地點最靚
五萬餘元

南順發展有限公司
地址：大馬路與市橋交界處交通方便大廈17層
電話：3-844305 321198
一樓二伙花園洋樓 距廣州十英里

威享大廈

皇后大道中128—140號
17至19樓
新型寫字樓招租

洽租處：
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

廣州市

首期一成
五年分期
流花大廈
電話電報 直通港九
線額無多 欲購從速

開源發展有限公司
地址：廣州市流花湖路100號廣源大廈二樓
電話：3-321198 844305
廣州市流花湖路100號廣源大廈二樓 電話：85573

美國羅省、加州發展商

WESTWOOD & LAGUNA
西林區 拉古拿

該商位於西林區（WESTWOOD）及拉古拿區（LAGUNA）高尚住宅及商業樓宇買賣、合夥發展商。備有豪華屋宇、精心設計獨立洋房出售。另已獲批准興建十八個單位公寓大廈及多個豪華屋宇，提供極佳發展機會。

有意者請於9月14—23日親臨海濱假日酒店與 MBR CORP. MILLER/BRUNET 先生接洽。

電話：3-7215161 或函24112 SNIPER LAG. NIG
CALIF 92677 U.S.A.

出售

綠楊新邨第一期
二房二廳單位
K S Q R 座
年底入伙

Vigers
HONG KONG
Chartered Surveyors
5-217355

跑馬地 怡豐大廈舖位

542呎實用，黃泥涌道，
合各行業，鄰近馬場、酒樓。租\$13,000—

嘉年地產有限公司
5-256051

富怡閣

紅磡高山道80號
3-656832

旺舖

華懋集團 5-258251
滙昌企業有限公司 5-410683

鯽魚涌惠安苑

1050呎，三房二廳，
三面單邊，管理完善。
廉售65萬

嘉年地產有限公司
5-256051

租售

德士古道
荃灣工業中心
單位面積
2,388至10,000方呎

Vigers
HONG KONG
Chartered Surveyors
電話：5-217355

中環舖位寫字樓招租

1. 皇后大道中128—140號威享大廈
向卑利街地下舖位766呎

2. 皇后大道中128—140號威享大廈
新型剛落成寫字樓3485呎

3. 德輔道中26—28號新型商廈
1000呎連裝修設備及冷氣機，適合
股票及出入口行業寫字樓

洽租處：裕信有限公司 5-433255張先生

高級寫字樓招租

聯業大廈
柯士甸道49號（鄰近地鐵站）
每呎\$6.50

面積：2,500呎，2,300呎，1,086呎
及880呎

中央冷氣系統，備有車位出租
接洽電話3-677191內綫248（辦公時間）

新型工業大廈招租

柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大廈二千餘呎至萬餘呎
管理處洽或電5-580887

黃竹坑業發街12號
松栢工業大廈二千餘呎至四千餘呎
近隆道口膠板地面管理處洽或電5-528009

長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈大小單位俱全
管理處洽或電3-7439229

官塘大業街34號
楊耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎
管理處洽或電3-7584818

澳門金利權大平售

私家地權 環境幽雅
二房二廳 年尾入伙
每呎只售200元，建築期內免息
位於媽閣街45號

地下連閣樓1,700呎 只售383,000元
二至四樓各900呎 每間只售183,000元
五樓連天台 已售

澳門金利權大平售
金龍地產發展有限公司 永興公司
電話：81109 86073 先生 H 229183 顧太

鳳凰新邨地下招租

鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號
地下出租：
有意者請電0-267221洽

香港中環新建寫字樓

特價平租
利源東街交通方便近地鐵站
請電H230685 H261553

惠刊廣告請駕臨下列地址

西環：街市利源合 卑利街14號
灣仔：維多利亞文娛公司 卑利街244-246號二樓
銅鑼灣：文海閣公司 德輔道中42號A地下
灣仔：嘉年地產公司 德輔道中42號A地下
油麻地：地產公司 佐敦道44號左邊地下

何文田：恆通圖書唱片公司 亞答街124號M
紅磡：新豐源時鐘 牛頭角大馬路208號地下
牛頭角：嘉年地產公司 牛頭角大馬路208號地下
美孚：嘉年地產公司 美孚新邨17號A平台
荃灣：正康公司 荃灣新街3號2樓
門：新豐源時鐘 肥蘭街新豐源時鐘
油麻地：永興公司 肥蘭街新豐源時鐘
元朗：元朗區辦事處 元朗區辦事處

截稿時間：每日下午五時正

本報內容 · 包羅萬有 本報讀者 · 購買力強

• 本欄廣告 •
• 費廉效大 •

中區寫字樓出租

日發大廈
德輔道中44—46號
電話5-230912

九龍青山道532—532A
萬昌工廠大廈
出租
接洽處六基有限公司 香港威靈頓街39—41號六
基大廈六樓電話H262497

賽西湖業主 注意

日，歐，外籍高級職員，急徵租大小
單位各處或半山高尚住宅，直接由公
司付租，請速電0-471858羅小姐

交吉商業二樓

九龍大埔道56號二樓
實用面積1067呎廉售合各行業
有意者請電5-241201林或勞先生洽

全為工商服務 助你大展鴻圖

美國太平洋財務之商業信貸部，隨時就你業務需求，提供快捷妥善的服務。

- 租賃服務
- 股票按揭
- 樓宇/廠房按揭
- 墊支貸款
- 生產設備租購放款
- 建築貸款

查詢詳情，請致電商業信貸部。
電話：5-218277

Security Pacific Credit (H.K.) Ltd.
(美國太平洋財務)
香港皇后大道中三十三號美國銀行大廈十樓
美國太平洋銀行聯系機構

中和行

皇后大道中十號
現已推出

- 單位實用面積分別為2219平方呎及4015平方呎
- 專業管理
- 中央空調調節系統
- 完善之保安及照明裝置
- 材料上乘，設備高級

獨家租賃代理：
魏理仕測量師行
5-241 005

美國羅省東部(DIAMOND BAR)區 購物中心出讓

實樓收租保值增本

位於羅省東部(DIAMOND BAR)市區，地點適中之購物中心，百分之十租出，租客均為信譽良好的商戶，並有完善管理，按月報告收支狀況，對有意投資美國地產人士，是一個最佳選擇。

- 全幢售價210萬美元
- 可每年加租
- 佔地九萬一千平方呎
- 分期年息12厘(12%)
- 每年除淨(連供款)純收入128,000.00美元(約9.2%現金收益)

詳情請電：
泰萊國際有限公司
林敏雄與廖依雄(直接洽談)
地址：香港銅鑼灣維多利亞中心1414-5室
電話：5-762323-4 5-778944
泰萊地產，經驗豐富，信心十足

樓價跌·利率減 買樓自住者良機

趙翔

利率下降，樓價下跌，對自住者來說，無疑是一個絕佳的機會。目前，香港的利率已降至歷史低點，而樓價也因市場放寬而有所回落。對於那些有自住需求的人士來說，現在入市是一個明智的選擇。

在過去幾個月，香港的樓價經歷了大幅波動。由於利率下降，許多投資者開始重新審視房地產市場。目前，許多地區的樓價已回落至合理水平，這為自住者提供了更多的選擇空間。

住宅/旺舖/寫字樓 港九超值現貨廉售

| 高級住宅 | 永華大廈 | 387-413呎 | \$283,000起 |
|---------------|--------|-----------|------------|
| 香港灣仔海山街23號 | 碧翠大廈 | 383-403呎 | \$228,000起 |
| 九龍彌敦道582-592號 | 白田購物中心 | 330-477呎 | \$214,500起 |
| 地王旺舖 | 信和中心 | 117-602呎 | \$357,000起 |
| 九龍彌敦道582-592號 | 永華大廈 | 136-525呎 | \$250,000起 |
| 香港灣仔海山街23號 | 碧翠大廈 | 171-517呎 | \$264,000起 |
| 九龍彌敦道582-592號 | 白田購物中心 | 84-350呎 | \$171,000起 |
| 九龍彌敦道582-592號 | 皇后商業大廈 | 147-376呎 | \$199,000起 |
| 海景寫字樓 | 信和財務大廈 | 576-1770呎 | \$950,000起 |
| 香港灣仔海山街23號 | 皇后商業大廈 | 396-711呎 | \$403,000起 |

信和地產代理

LAKE & HOT SPRINGS COUNTRY CLUB (HONG KONG) LTD.

石岩湖溫泉鄉村俱樂部(香港)有限公司

池塘水暖鴨先知，夕陽鞭影馬聲嘶。花香鳥語林葱翠，水色湖光柳輕垂。湖上泛舟，策馬馳騁。康樂設施，舒暢身心。野味海鮮，大快朵頤。朝暉夕照，逍遙自在。詩情畫意，樂在其中。

本會第五期現開始接受申請入會名額200名，額滿即止

建築與地產

石岩湖溫泉鄉村俱樂部(香港)有限公司

該俱樂部位於石岩湖，環境優美，設施齊全。俱樂部內設有高爾夫球場、游泳池、網球場、健身房等。此外，俱樂部還提供多種康樂設施，如桑拿、按摩、美容等。俱樂部還設有餐廳，提供多種美食。俱樂部還提供多種服務，如保安、清潔、維修等。俱樂部還提供多種設施，如停車場、圖書館、健身房等。俱樂部還提供多種服務，如保安、清潔、維修等。俱樂部還提供多種設施，如停車場、圖書館、健身房等。

高級木門

美國投資商港 羅省及三藩市 紐約及多倫多

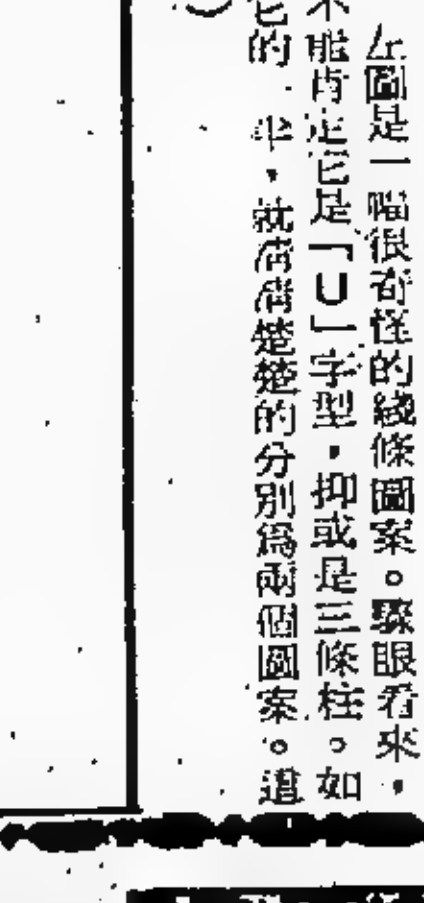
高級木門，不僅是裝飾，更是藝術。我們提供多種風格的高級木門，包括現代、古典、新古典等。我們的木門採用優質木材，工藝精湛，美觀大方。我們還提供多種顏色和紋理的木門，以滿足不同客戶的需求。我們的木門價格合理，服務周到。歡迎垂詢。

星宇建築裝修工程展覽

八三年春灣仔舉行

星宇建築裝修工程展覽，將於八三年春在灣仔舉行。展覽將展示多種建築裝修工程，包括室內設計、傢俱設計、園林設計等。展覽還將提供多種建築裝修服務，如設計、施工、材料供應等。展覽還將提供多種建築裝修資訊，如市場行情、政策法規等。展覽還將提供多種建築裝修諮詢，如設計建議、施工建議等。展覽還將提供多種建築裝修服務，如設計、施工、材料供應等。

△奇怪的圖案▽
你



康樂家室

香港家庭計劃指導會曾自傳「兩個夠晒數」而舉辦之「姊姊兒童比賽」，參賽



已成年同

了世界上最大的美國貂皮督察之一，今年上半年度
增加了百分之三十。這是最近在港展出的愛瑪貂皮

0
9
0
9
0
9
0
9

信譽的標誌

THE HAWAIIAN ISLANDS TRADING COMPANY, LTD.
INCORPORATED IN HAWAII
HONOLULU, HAWAII

信譽的標誌

THE HAWAIIAN ISLANDS TRADING COMPANY, LTD.
INCORPORATED IN HAWAII
HONOLULU, HAWAII

香港華商旅遊

協會聯合廣告

或貨不對辦，歡迎投訴。
電話：五——四五八三八四

股市成交價目表 (九月二十一日)

香港會成交：35,460,000元
金銀會成交：60,150,000元
四會成交總額：182,840,000元
恆生指數：1117.78升29.50
金銀指數：1001.76升26.53
道東指數：952.43升23.64

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 收市價 |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|
| (一) 銀行及債券類 | | | | |
| 恆生銀行 | 63.50 | 64.00 | 63.00 | 64.00 |
| 匯豐銀行(除息) | 9.80 | 10.10 | 9.75 | 10.10 |
| 渣打銀行 | 4.65 | 4.75 | 4.60 | 4.75 |
| 友聯銀行 | 9.50 | 9.70 | 9.50 | 9.70 |
| 東亞銀行 | 31.00 | 31.00 | 30.00 | 31.00 |
| 永隆銀行(除息) | 60.00 | 61.00 | 60.00 | 60.00 |
| 華僑銀行 | 2.35 | 2.40 | 2.35 | 2.40 |
| 工商銀行 | 4.65 | 4.75 | 4.65 | 4.75 |
| 新華銀行 | 3.475 | 3.55 | 3.45 | 3.50 |
| 九龍銀行 | 7.75 | — | — | — |
| 九龍儲蓄 | 72.5% | 72.7% | 72.5% | 72.6% |
| 九龍債券 | 77.5% | 77.5% | 77.0% | 77.0% |
| 九龍儲蓄 | 8.00 | 8.00 | 7.90 | 8.00 |
| 九龍儲蓄 | 13.30 | 13.30 | 12.40 | 13.30 |
| 九龍儲蓄 | 2.15 | 2.20 | 2.025 | 2.175 |
| (二) 公用類 | | | | |
| 九龍 | 13.70 | 14.00 | 13.40 | 14.00 |
| 港燈集團 | 5.75 | 5.90 | 5.65 | 5.85 |
| 中華煤氣 | 27.40 | 27.80 | 27.40 | 27.80 |
| 電話公司 | 32.25 | 33.00 | 32.25 | 32.75 |
| 油蔴地小輪 | 3.70 | 3.75 | 3.675 | 3.75 |
| 九龍巴士 | 5.90 | 5.80 | 5.75 | 5.80 |
| 中華巴士 | 10.00 | 10.00 | 10.00 | 10.00 |
| (三) 工商企業類 | | | | |
| 佳華 | 2.65 | 2.65 | 2.525 | 2.65 |
| 廣道公司 | 10.80 | 11.00 | 10.80 | 10.90 |
| 青洲英坭 | 30.25 | 31.00 | 30.25 | 30.75 |
| 恆隆 | 3.625 | 3.75 | 3.625 | 3.70 |
| 廣力 | 1.90 | 1.93 | 1.88 | 1.92 |
| 永安公司 | 2.40 | 2.50 | 2.40 | 2.50 |

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 收市價 |
|------------------|-------|-------|-------|-------|
| (四) 地產建築類 | | | | |
| 和記實業 | 12.90 | 13.50 | 12.80 | 13.50 |
| 怡和 | 16.50 | 17.40 | 16.50 | 17.40 |
| 立興 | 2.65 | 2.65 | 2.65 | 2.65 |
| 生力啤酒 | 6.60 | 6.60 | 6.50 | 6.60 |
| 瑞興公司 | 2.25 | 2.25 | 2.25 | 2.25 |
| 先施公司(除息) | 40.00 | 40.00 | 39.50 | 40.00 |
| 寶光實業 | 3.00 | 3.00 | 2.95 | 3.00 |
| 會豐實業 | 4.75 | 4.875 | 4.725 | 4.875 |
| 信德 | — | — | — | — |
| 仁學企業 | 1.34 | 1.37 | 1.34 | 1.36 |
| 太古洋行A | 10.90 | 11.30 | 10.90 | 11.30 |
| 亞洲保險 | — | — | — | — |
| 海化大同 | 4.70 | 4.70 | 4.70 | 4.70 |
| 莊士頓 | 1.27 | 1.30 | 1.27 | 1.30 |
| 連卡佛A | — | — | — | — |
| 利豐 | 4.20 | 4.20 | 4.20 | 4.20 |
| 利豐 | 1.98 | 2.00 | 1.97 | 2.00 |
| (五) 酒店類 | | | | |
| 世紀酒店 | 1.32 | 1.33 | 1.29 | 1.31 |
| 廣創興 | 2.80 | 2.80 | 2.80 | 2.80 |
| 長江實業 | 10.90 | 11.40 | 10.70 | 11.40 |
| 恆基兆業 | 1.55 | 1.58 | 1.54 | 1.57 |
| 利興發展 | 2.70 | 2.70 | 2.70 | 2.70 |
| 新昌地產 | 0.57 | 0.61 | 0.57 | 0.61 |
| 嘉年地產 | 1.32 | 1.35 | 1.32 | 1.35 |
| 置地公司 | 6.35 | 6.75 | 6.30 | 6.70 |
| 信託公司A | 5.05 | 5.10 | 5.00 | 5.05 |
| 合和實業 | 2.30 | 2.30 | 2.25 | 2.25 |
| 新昌集團(除各項) | 1.75 | 1.80 | 1.75 | 1.80 |
| 四海地產 | — | — | — | — |
| 保華(除各項) | 3.675 | 3.75 | 3.65 | 3.75 |
| 海南 | — | — | — | — |
| 聯南 | 3.95 | 4.075 | 3.95 | 4.05 |
| 新華地產 | 5.55 | 5.80 | 5.50 | 5.80 |
| 大寶 | 2.35 | 2.50 | 2.35 | 2.50 |
| 泰成發展 | 1.18 | 1.21 | 1.18 | 1.21 |
| 新世界 | 3.20 | 3.35 | 3.20 | 3.35 |
| 各明建築 | — | — | — | — |
| 廣力 | 1.40 | 1.41 | 1.35 | 1.40 |
| 大昌地產 | 1.82 | 1.88 | 1.81 | 1.85 |

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 收市價 |
|------------------|-------|--------|-------|--------|
| (六) 酒店類 | | | | |
| 大新公和 | 4.45 | 4.45 | 4.40 | 4.45 |
| 亞細亞 | 0.05 | 0.0525 | 0.05 | 0.0525 |
| 建隆新記 | 0.83 | 0.85 | 0.82 | 0.84 |
| 國泰城市 | 0.67 | 0.69 | 0.66 | 0.69 |
| 大生地產 | 2.30 | 2.35 | 2.20 | 2.30 |
| 明輝發展 | — | — | — | — |
| 金大 | 1.46 | 1.55 | 1.46 | 1.55 |
| 華光地產 | 1.20 | 1.27 | 1.20 | 1.27 |
| 香港興業(除息) | 0.56 | 0.58 | 0.56 | 0.57 |
| 志正國際 | 0.36 | 0.38 | 0.355 | 0.37 |
| 北士登業 | — | — | — | — |
| 利安 | 7.05 | 7.30 | 7.05 | 7.25 |
| 太古地產 | 3.10 | 3.10 | 3.10 | 3.10 |
| 周生 | 2.50 | 2.50 | 2.475 | 2.50 |
| 好世界發展 | 1.04 | 1.05 | 1.02 | 1.04 |
| 第一城市 | 2.875 | 2.925 | 2.875 | 2.925 |
| 協成行 | — | — | — | — |
| 萬邦發展 | 2.00 | 2.00 | 2.00 | 2.00 |
| 宇隆 | 1.75 | 1.75 | 1.75 | 1.75 |
| 世界發展 | — | — | — | — |
| 恆生工業 | 1.01 | 1.02 | 0.99 | 1.01 |
| 新城市地產 | 0.62 | 0.63 | 0.61 | 0.62 |
| 信和地產 | 1.44 | 1.47 | 1.41 | 1.46 |
| 遠東發展 | — | — | — | — |
| 統一機構 | — | — | — | — |
| 金山地產 | 3.20 | 3.30 | 3.20 | 3.30 |
| 永泰發展 | 1.25 | 1.25 | 1.25 | 1.25 |
| 華信地產 | 2.25 | 2.25 | 2.125 | 2.20 |
| 德泰建築 | 0.78 | 0.80 | 0.78 | 0.80 |
| 百寧順 | — | — | — | — |
| (七) 紡織製衣類 | | | | |
| 遠東酒店 | 1.06 | 1.06 | 1.04 | 1.06 |
| 宏安酒店 | 0.90 | 0.92 | 0.90 | 0.92 |
| (八) 航業類 | | | | |
| 南豐紗廠 | — | — | — | — |
| 新馬製衣 | — | — | — | — |
| 南海紗廠 | — | — | — | — |
| 依時製衣 | — | — | — | — |
| 裕泰製衣 | — | — | — | — |
| 南豐實業(除息) | 2.85 | 2.875 | 2.825 | 2.85 |
| 長江製衣 | 9.70 | 9.70 | 9.70 | 9.70 |
| (九) 投資類 | | | | |
| 聯合企業 | 6.30 | 6.30 | 6.30 | 6.30 |
| 怡和證券 | 12.50 | 13.30 | 12.50 | 13.30 |
| 廣華 | — | — | — | — |
| 新華證券 | 2.70 | 2.70 | 2.65 | 2.70 |
| (十) 其他 | | | | |
| 非立斯(除息) | 0.105 | 0.105 | 0.105 | 0.105 |
| 邵氏 | 14.50 | 15.20 | 14.50 | 15.00 |
| 星島報業 | — | — | — | — |
| 永安集團 | — | — | — | — |
| 紅寶石 | 2.30 | 2.30 | 2.30 | 2.30 |
| 港機工程 | — | — | — | — |
| 茂昌眼鏡 | — | — | — | — |

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 收市價 |
|----------------------|-----|-----|-----|-----|
| (十一) 九龍交易所上市股 | | | | |
| 國泰實業 | — | — | — | — |
| 金信 | — | — | — | — |
| 新安 | — | — | — | — |
| 永達利 | — | — | — | — |
| 保金 | — | — | — | — |
| 永福基 | — | — | — | — |

匯豐特設「安居易」助您買樓快且易

匯豐財務特設之「安居易」貸款買樓計劃，條件特別優厚，手續簡便。

住宅樓宇貸款額可高達樓價八成。攤還年期長達十五年，並可採用匯豐自動轉賬服務，輕而易舉。

申請書送回後一星期內，會有消息回覆申請人，快捷得多。

匯豐財務乃匯豐銀行附屬機構，實力雄厚，您可到匯豐分行索取申請書及查詢或到匯豐財務十四個接洽處辦理，極為方便。

欲知最靠近府上之匯豐財務接洽處地址，請致電5-8396333。

匯豐財務有限公司
總行：香港禮頓道77號禮頓中心十樓
香港郵箱838號
洽詢詳情：香港希慎道1號十七樓
電話：5-8396333

市開融金洲歐 價金匯美齊 跌下告齊

倫敦九日十日電：歐洲主要金融市場開市時，美元與英鎊匯價均告下跌。倫敦金價亦告下跌。倫敦金價由七十三點二五美元，跌至七十三點一五美元。紐約金價由七十三點二五美元，跌至七十三點一五美元。紐約金價由七十三點二五美元，跌至七十三點一五美元。

業內外銀根皆鬆動 財務存款普遍調低

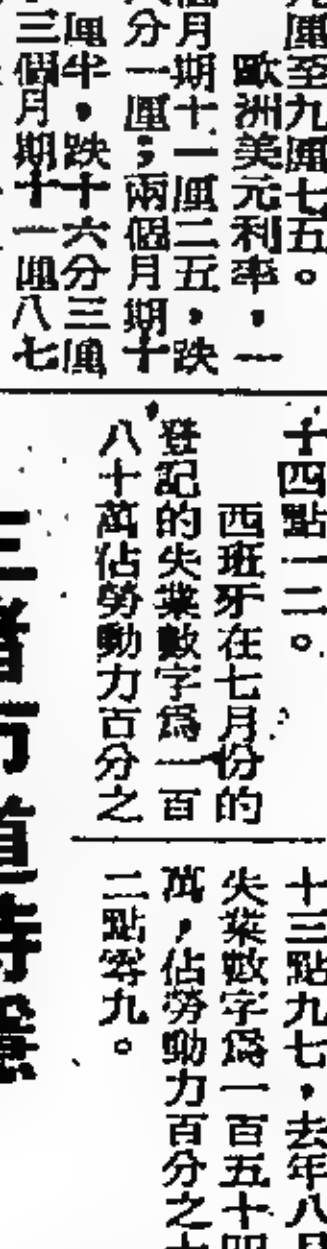
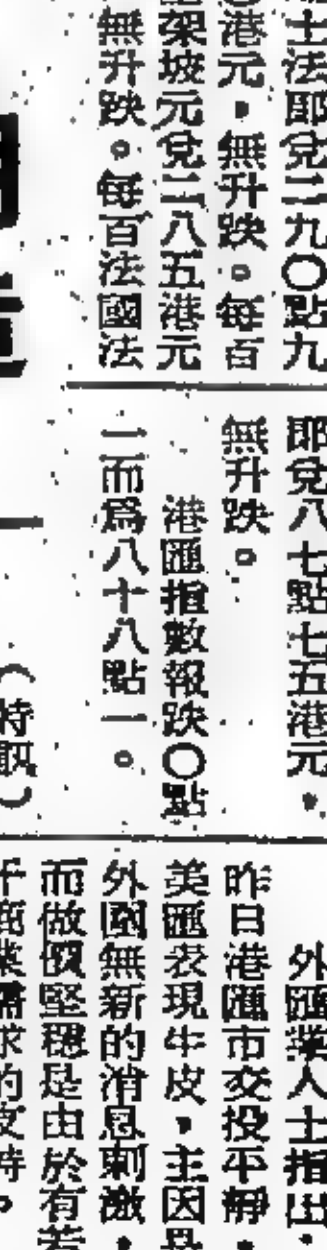
美匯報強，英鎊馬克及日圓亦升。美匯報強，英鎊馬克及日圓亦升。美匯報強，英鎊馬克及日圓亦升。美匯報強，英鎊馬克及日圓亦升。美匯報強，英鎊馬克及日圓亦升。

備均息消賣買 價造糖期升微價造

成共日全，好樣況市。成共日全，好樣況市。成共日全，好樣況市。成共日全，好樣況市。成共日全，好樣況市。

率業失牙班西 三成一逾

失業率上升，西班牙失業率逾三成。失業率上升，西班牙失業率逾三成。失業率上升，西班牙失業率逾三成。失業率上升，西班牙失業率逾三成。失業率上升，西班牙失業率逾三成。



體育

第二屆世界盃羽球錦標賽 林鏡高男冠 水蓮寶女軍

中共韓健季軍印度百加殊第四

【路透社倫敦九日電】第二屆世界盃羽球錦標賽，今日在倫敦開幕。今晨在溫布利體育場舉行開幕典禮，由英皇愛德華八世親臨主持。羽球錦標賽，係由世界羽球聯合會主辦，旨在促進世界各國羽球運動之發展。此次比賽，共有來自二十多個國家的選手參加，競爭極為激烈。在男子單打決賽中，中國選手林鏡高以二比零擊敗印度選手，奪得冠軍。在女子單打決賽中，中國選手水蓮寶以二比零擊敗印度選手，奪得冠軍。在男子雙打決賽中，中國選手韓健與季軍印度選手百加殊，以二比零擊敗印度選手，奪得冠軍。在女子雙打決賽中，中國選手水蓮寶與季軍印度選手，以二比零擊敗印度選手，奪得冠軍。

國際奧委撥款資助 發展中成員國參賽

【法新社巴黎九日電】國際奧委會主席希特勒，今日在巴黎宣佈，將撥款資助發展中成員國參加即將舉行的奧運會。希特勒表示，國際奧委會將撥款一萬萬法郎，資助發展中成員國參加奧運會。這項撥款將用於支付選手們的旅費、食宿費、訓練費等。希特勒表示，這項撥款將有助於發展中成員國提高體育水平，並促進國際體育交流。這項撥款將由國際奧委會撥款委員會負責管理，並根據需要撥款給發展中成員國。

世界女排錦標大賽 美國首名晉入四強

【美聯社紐約九日電】世界女排錦標大賽，今日在紐約舉行。美國隊在比賽中表現出色，以三比零擊敗中國隊，晉入四強。美國隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。中國隊在比賽中表現不佳，隊員們配合不默契，攻守不力。美國隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。中國隊在比賽中表現不佳，隊員們配合不默契，攻守不力。美國隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。中國隊在比賽中表現不佳，隊員們配合不默契，攻守不力。

歐洲盃英對丹麥 新任領隊面臨考驗

【法新社倫敦九日電】新任英格蘭國家隊領隊韋廉士，今日在倫敦宣佈，將率領英格蘭隊參加即將舉行的歐洲盃足球賽。韋廉士表示，他將率領英格蘭隊參加歐洲盃足球賽，並面臨著巨大的考驗。他將率領英格蘭隊參加歐洲盃足球賽，並面臨著巨大的考驗。他將率領英格蘭隊參加歐洲盃足球賽，並面臨著巨大的考驗。他將率領英格蘭隊參加歐洲盃足球賽，並面臨著巨大的考驗。他將率領英格蘭隊參加歐洲盃足球賽，並面臨著巨大的考驗。

布里斯班聯邦運會 加拿大可勝卅四項

【法新社布里斯班九日電】布里斯班聯邦運會，今日在布里斯班舉行。加拿大隊在比賽中表現出色，可勝卅四項。加拿大隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。加拿大隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。加拿大隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。加拿大隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。

世界女子網球大賽 賓治挫朴加佔鰲頭

【美聯社紐約九日電】世界女子網球大賽，今日在紐約舉行。賓治在比賽中表現出色，挫敗了朴加，奪得冠軍。賓治在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。賓治在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。賓治在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。賓治在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。

英國甲組足球聯賽 曼聯挫修咸頓列榜首

【路透社倫敦九日電】英國甲組足球聯賽，今日在倫敦舉行。曼聯隊在比賽中表現出色，挫敗了修咸頓隊，列榜首。曼聯隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。曼聯隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。曼聯隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。曼聯隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。

歐洲各國甲組足球聯賽 替森多維亞開紀錄

【法新社巴黎九日電】歐洲各國甲組足球聯賽，今日在巴黎舉行。替森多維亞隊在比賽中表現出色，開紀錄。替森多維亞隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。替森多維亞隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。替森多維亞隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。替森多維亞隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。

奧運冠軍曼尼亞 未入選意大利隊

【法新社羅馬九日電】奧運冠軍曼尼亞，今日在羅馬宣佈，將率領意大利隊參加即將舉行的奧運會。曼尼亞表示，他將率領意大利隊參加奧運會，並面臨著巨大的考驗。他將率領意大利隊參加奧運會，並面臨著巨大的考驗。他將率領意大利隊參加奧運會，並面臨著巨大的考驗。他將率領意大利隊參加奧運會，並面臨著巨大的考驗。

參加英聯邦運會 紐西蘭精英不少

【路透社倫敦九日電】參加英聯邦運會，今日在倫敦舉行。紐西蘭隊在比賽中表現出色，精英不少。紐西蘭隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。紐西蘭隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。紐西蘭隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。紐西蘭隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。

世界舉重錦標賽 高德巴沙創世新

【法新社巴黎九日電】世界舉重錦標賽，今日在巴黎舉行。高德巴沙在比賽中表現出色，創世新。高德巴沙在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。高德巴沙在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。高德巴沙在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。高德巴沙在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。

西班牙甲組足球聯賽 西班牙隊五隊形勢

【法新社馬德里九日電】西班牙甲組足球聯賽，今日在馬德里舉行。西班牙隊在比賽中表現出色，五隊形勢。西班牙隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。西班牙隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。西班牙隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。西班牙隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。

華日友誼賽 今在維園交鋒

【路透社倫敦九日電】華日友誼賽，今日在維園舉行。華日兩隊在比賽中交鋒。華日兩隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。華日兩隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。華日兩隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。華日兩隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守自如。

奧運冠軍曼尼亞 未入選意大利隊

【法新社羅馬九日電】奧運冠軍曼尼亞，今日在羅馬宣佈，將率領意大利隊參加即將舉行的奧運會。曼尼亞表示，他將率領意大利隊參加奧運會，並面臨著巨大的考驗。他將率領意大利隊參加奧運會，並面臨著巨大的考驗。他將率領意大利隊參加奧運會，並面臨著巨大的考驗。他將率領意大利隊參加奧運會，並面臨著巨大的考驗。

| | | |
|------------------|-----------|---------|
| 最後新聞，卅五分，全日播映完畢。 | 實」 | 十一時四十五分 |
| 麗的英文節目 | 「新聞報導」。 | |
| 八時—十二時， | 凌晨十二時，「 | |
| 教育電視。 | 技大匯演」，五十分 | |
| | 全日播映完畢。 | |



航空

法航將於年底停辦至華府墨西哥航線

此舉每年可節省四百餘萬美元
荷蘭皇家航空修改四七四七機單

【本報訊】法蘭西航空公司（Air France）宣佈，將於今年年底停辦其由巴黎飛往華府及墨西哥的航線。此舉每年可節省四百餘萬美元。法航發言人表示，由於航空業競爭激烈，法航必須採取果斷措施以維持其競爭力。目前，法航正與荷蘭皇家航空公司（KLM）商討修改其四七四七機單，以適應新的市場環境。

本港旅遊從業人員仍須多加注意禮貌

不少投訴是來自東南亞各地旅客
旅遊協會呼籲

【本報訊】旅遊協會呼籲本港旅遊從業人員，在服務東南亞旅客時，仍須多加注意禮貌。協會表示，最近收到不少投訴，指責部分旅遊從業人員對東南亞旅客態度傲慢，甚至有不當行為。協會呼籲從業人員應加強培訓，提高服務質量，以維護本港旅遊業的聲譽。

以機械及電腦代替星港計劃削減工人

星港計劃削減工人
以機械及電腦代替

【本報訊】星港計劃（Star Line）宣佈，將以機械及電腦代替部分工人，以削減成本。該計劃旨在提高運輸效率，但同時也引發了對工人就業的擔憂。工會方面表示，機械化將導致大量工人失業，要求政府採取措施保護勞工權益。

澳洲開發週末由高雄到金翼月底來例檢

金翼月底來例檢
澳洲開發週末由高雄到

【本報訊】澳洲航空公司（Qantas）宣佈，將於本月底由高雄開往澳洲的航班。該航線將由金翼（Golden Wing）執飛，每週一、三、五由高雄出發，二、四、六由澳洲返回。此舉將為旅客提供更多的選擇，促進兩地之間的交通往來。

實利星廿九返韓

實利星廿九返韓
由香港開往

【本報訊】實利星（S. Line）的「實利星」號將於本月二十九日由香港開往韓國。該船將為旅客提供舒適的航行體驗，並提供多種美食選擇。實利星公司表示，將繼續為廣大旅客提供優質的輪船服務。

銀洲週三開出

銀洲週三開出
由香港開往

【本報訊】銀洲（Silver Line）的「銀洲」號將於週三由香港開往。該船將為旅客提供舒適的航行體驗，並提供多種美食選擇。銀洲公司表示，將繼續為廣大旅客提供優質的輪船服務。

快樂星明天抵港

快樂星明天抵港
由香港開往

【本報訊】快樂星（Happy Star）將於明天由香港開往。該船將為旅客提供舒適的航行體驗，並提供多種美食選擇。快樂星公司表示，將繼續為廣大旅客提供優質的輪船服務。

入口船期表

| 船名 | 公司 | 由何處來 | 日期 |
|---------------------|----|------|----|
| HEROINAE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL.FORCADO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| GOLDEN GHANA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| TUNG HAI 6 | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| JUPITER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AURELIO 3 | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| GALLEON AQUAMARINE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SEA REJOICE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| OCEANIA STAR | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SHUYU QUAN | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| CABANA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| DJAKARTA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT.KNIGHT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER VALIANT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| B. TONBERG | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SL. EXPLORER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| CORNELIA MAERSK | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER SUPERB | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER VIGOR | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AND. TARUNAGA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| YAMATO MARU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| R.R. RATHI | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| DONAM 2 | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| IBN MALIK | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BAY BRIDGE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| TA TUNG 2 | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| HP DONGNAM | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MJDRECHT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| KAI MARU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| CATTLEYA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SHANGHAI | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| CARDIGAN BAY | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. DIPLOMAT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| CHEVALIER PAUL | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PIONEER CONTAINER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| S.A. VAAL | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ALTAIR | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| HUGHEVERETT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| THOMAS EVERETT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| COSMOS | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| KIEN HWA 2 | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NAN HWA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| TAI LAI | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| HAI KUO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| TAIWUSHAN | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| GEN. ST. POPLAWSKI | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| HAPPY STAR | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRES. MADISON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NGAN CHAU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| JOHN LYNES | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| F.E. COMMERCE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SINGWIND | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. EXPRESS | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| LAURA MAERSK | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRES. KENNEDY | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ISLA SALANGO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SEAPAC LEXINGTON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| TRANSWORLD BRIDGE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| WORLD TIGER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| KERTAU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRAVADE SEA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SAMOA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MAHO 9 | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SHINKO MARU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| WILLIAMS TYSLA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ABOITIZ CONCORRER 7 | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| LANKA SIRIMANI | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| GERANIUM | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| TUNG PING 2 | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| CHEVALIER VALBELLE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SIENA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| KAYO MARU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| TIMMAR FORTUNE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MEDITERRANEA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL. DEJIMA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| LEDA MAERSK | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| KEUMGANG GLORY | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MAGIDA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| E.R. BRUGGE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MOSEL EXPRESS | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SONIA M | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| OCEAN STRENGTH | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NAGOYA MARU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MANOLOVERETT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| FROTA DURBAN | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| LILAC STAR | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MAIN EXPRESS | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| FLAMINGO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ASIA ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| WANCHUN | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| FOO HSING | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AL KHAMES 1 | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SEA HERON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| HSING HWA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| KWANG TA 2 | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ANDERS MAERSK | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AM. APOLLO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEW HYSAN | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| TOYAMA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| YE LAN | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AMERICAN APOLLO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| B. TERRIER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| KUO LIE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| HAYAKWA MARU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BENAVON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ELECTRO ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BONNY STAR | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| DONAM 1 | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEW HAI HING | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| JINHUQUAN | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| KOTA SINGAPURA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| TOHGO MARU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ISLAND CONTAINER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEP. TOPAZ | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| VARDIANI | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MARINE CONTAINER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |

出口船期表

| 船名 | 公司 | 往何處 | 日期 |
|------------------|----|-----|----|
| EVER SUPERB | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BONITA ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER VALIANT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| F.E. COMMERCE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL. NAPIER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. KNIGHT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL.FORCADO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| JOHN LYNES | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BAY BRIDGE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| B. TONBERG | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AEGIS MYSTIC | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SL. EXPLORER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NGAN CHAU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRES. MADISON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| HEROINAE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. DIPLOMAT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SAMOA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRES. KENNEDY | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SEAPAC LEXINGTON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ATLANTIC MARU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ASIA ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SONIA M | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ISLA SALANGO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AM. APOLLO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL. LEUVE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MAIN EXPRESS | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SL. DEFENDER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| YE LAN | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BARBER TERRIER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER SPRING | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEP. CORAL | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEPTUNE AMBER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. PATRIOT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| LAURA MAERSK | 三華 | 新加坡 | 廿一 |

美洲線

| 船名 | 公司 | 往何處 | 日期 |
|------------------|----|-----|----|
| EVER SUPERB | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BONITA ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER VALIANT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| F.E. COMMERCE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL. NAPIER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. KNIGHT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL.FORCADO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| JOHN LYNES | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BAY BRIDGE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| B. TONBERG | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AEGIS MYSTIC | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SL. EXPLORER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NGAN CHAU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRES. MADISON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| HEROINAE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. DIPLOMAT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SAMOA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRES. KENNEDY | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SEAPAC LEXINGTON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ATLANTIC MARU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ASIA ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SONIA M | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ISLA SALANGO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AM. APOLLO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL. LEUVE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MAIN EXPRESS | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SL. DEFENDER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| YE LAN | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BARBER TERRIER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER SPRING | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEP. CORAL | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEPTUNE AMBER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. PATRIOT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| LAURA MAERSK | 三華 | 新加坡 | 廿一 |

歐洲線

| 船名 | 公司 | 往何處 | 日期 |
|------------------|----|-----|----|
| EVER SUPERB | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BONITA ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER VALIANT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| F.E. COMMERCE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL. NAPIER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. KNIGHT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL.FORCADO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| JOHN LYNES | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BAY BRIDGE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| B. TONBERG | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AEGIS MYSTIC | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SL. EXPLORER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NGAN CHAU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRES. MADISON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| HEROINAE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. DIPLOMAT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SAMOA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRES. KENNEDY | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SEAPAC LEXINGTON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ATLANTIC MARU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ASIA ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SONIA M | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ISLA SALANGO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AM. APOLLO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL. LEUVE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MAIN EXPRESS | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SL. DEFENDER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| YE LAN | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BARBER TERRIER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER SPRING | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEP. CORAL | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEPTUNE AMBER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. PATRIOT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| LAURA MAERSK | 三華 | 新加坡 | 廿一 |

澳洲線

| 船名 | 公司 | 往何處 | 日期 |
|------------------|----|-----|----|
| EVER SUPERB | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BONITA ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER VALIANT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| F.E. COMMERCE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL. NAPIER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. KNIGHT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL.FORCADO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| JOHN LYNES | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BAY BRIDGE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| B. TONBERG | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AEGIS MYSTIC | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SL. EXPLORER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NGAN CHAU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRES. MADISON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| HEROINAE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. DIPLOMAT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SAMOA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRES. KENNEDY | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SEAPAC LEXINGTON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ATLANTIC MARU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ASIA ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SONIA M | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ISLA SALANGO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AM. APOLLO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL. LEUVE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MAIN EXPRESS | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SL. DEFENDER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| YE LAN | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BARBER TERRIER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER SPRING | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEP. CORAL | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEPTUNE AMBER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. PATRIOT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| LAURA MAERSK | 三華 | 新加坡 | 廿一 |

印巴中東線

| 船名 | 公司 | 往何處 | 日期 |
|------------------|----|-----|----|
| EVER SUPERB | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BONITA ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER VALIANT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| F.E. COMMERCE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL. NAPIER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. KNIGHT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL.FORCADO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| JOHN LYNES | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BAY BRIDGE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| B. TONBERG | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AEGIS MYSTIC | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SL. EXPLORER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NGAN CHAU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRES. MADISON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| HEROINAE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. DIPLOMAT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SAMOA | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| PRES. KENNEDY | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SEAPAC LEXINGTON | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ATLANTIC MARU | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ASIA ACE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SONIA M | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ISLA SALANGO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| AM. APOLLO | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NL. LEUVE | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| MAIN EXPRESS | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| SL. DEFENDER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| YE LAN | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| BARBER TERRIER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| EVER SPRING | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEP. CORAL | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| NEPTUNE AMBER | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| ORT. PATRIOT | 三華 | 新加坡 | 廿一 |
| LAURA MAERSK | 三華 | 新加坡 | 廿一 |

東南亞線

| | | |
|--|---|--|
| <p> 議史達羊卓和施行連恩島統三郵陸杭基郵三央來成陸事成陸達利達陸恒恒郵基 鮮崎古三陸鮮基達達 陸和照為照 郵和來利亞陸三亞慶慶三興央達三 郵源基恒恒源成郵詳來來崎基詳利詳陸源航行郵昌字郵必 詳章興海崎利洋必海豐興海夏海裕設局來海詳興興豐局興 </p> | <p> 在他領導下的「烈治萬公司」奪得「九八」新科技。(乃) </p> | <p> 元。而去。下降至每人約三千元。 </p> |
|--|---|--|

1983 中學會考試題預習專欄

生物 (一)

明德出版社梁永華 提供資料
BIOLOGY (1)
W.W. LEUNG
MILL & DALE PRESS LTD.

UNIT 1: NUTRITION

1. The following table shows the relative food value per 100 g of five kinds of raw food in a diet.

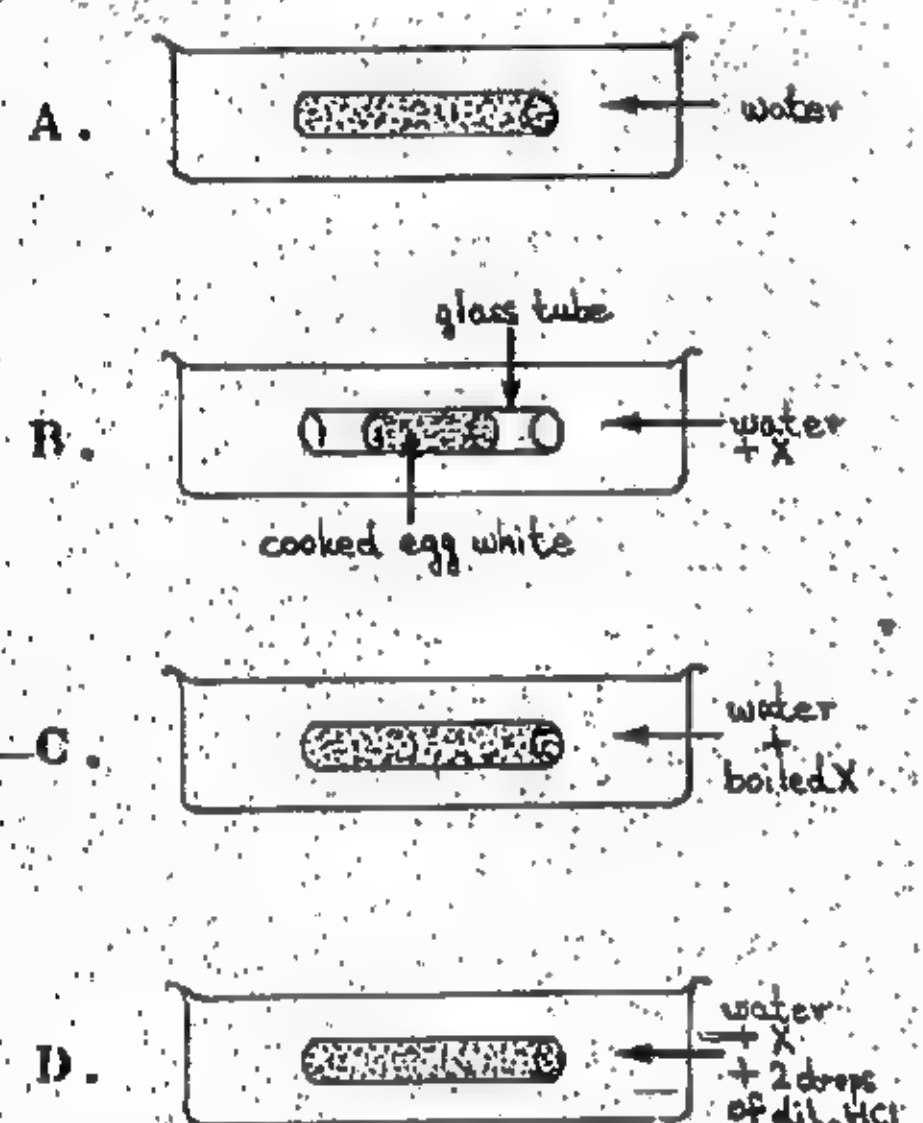
| Food | Protein (g) | Fat (g) | Carbohydrate (g) | Calcium (mg) | Vitamin A (mg) | Vitamin C (mg) | Vitamin D (mg) |
|---------|-------------|---------|------------------|--------------|----------------|----------------|----------------|
| Rice | 6 | 1 | 87 | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Pork | 17 | 18 | 0 | 102 | 0.09 | 0 | 0 |
| Fish | 12 | 40 | 0 | 11 | 0 | 0 | 0 |
| Chicken | 11 | 4 | 0 | 10 | 0 | 0 | 0 |
| Cabbage | 2 | 0 | 6 | 40 | 4.23 | 50 | 4 |

(a) Which two types of food contain the similar energy value?
(b) From the table, why

is fish the most suitable food for the healthy growth of a child?

- (c) If a child is fed on rice only, what kinds of disease would develop after a period of time? Explain your answer.
(d) Which two types of food are more important for the development of healthy bones? Explain your answer.
(e) Which three types of food are suitable for a man who has a blocked bile duct? Explain your answer.

2. X is a secretion produced by the human digestive system and is thought to be an enzyme. The following diagram shows the results of an experiment to investigate its functions and properties.



All the glass tubes were fully filled with cooked egg white at the beginning of the experiment.
(a) From the appearance of the cooked egg white in A and B, what conclusion can you draw about the function of X?
(b) Describe the result

in C and D, and explain how the results on comparing with B support the hypothesis that X is an enzyme.

- (c) How can the rate of enzyme action be measured?
(d) How do you know that X is not pepsin?

Ans.

1. (a) Rice and pork.
(b) Fish contains a rich amount of protein, calcium and both vitamin A and D which are important for the growth of a child.
(c) Night blindness and scurvy would develop since vitamin A and vitamin C are lacking in rice respectively.
(d) Fish and cabbage are more important because they contain a rich amount of calcium which is essential to the formation of bone.
(e) Rice, chicken and cabbage. A man with a blocked bile duct cannot release bile to the duodenum and therefore cannot digest fat efficiently. These types of food are suitable for him since they all contain less fat.

2. (a) X can break down egg white protein.
(b) C: egg white has not been broken down by boiled X.
D: egg white has not been broken down by X in the presence of dilute hydrochloric acid. Since activities of enzyme are pH-dependent and enzyme proteins can be denatured at high temperatures, the facts that the function of X is

lost in an acidic solution and after boiling support the hypothesis that X is an enzyme.

- (c) The rate can be measured by the decrease in length of egg white per unit time.
(d) Pepsin can function best in an acidic solution.

物理 (一)

明德出版社盧國雄 提供資料

PHYSICS (1)
H.K. LO
MILL & DALE PRESS LTD.

Mechanics Exercise One

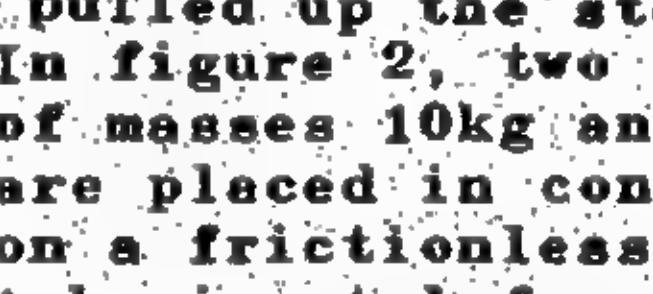
(Where necessary, take the acceleration due to gravity, $g = 10 \text{ ms}^{-2}$)

1. (a) In figure 1, a wheel of mass 100kg and 10m in diameter rests on a horizontal surface.



- (i) What horizontal force applied at the axle would be necessary to enable it to surmount a step of height 4 meters?
(ii) What is the direction and magnitude of the minimum force exerted to the wheel so that the wheel will be pulled up the step?

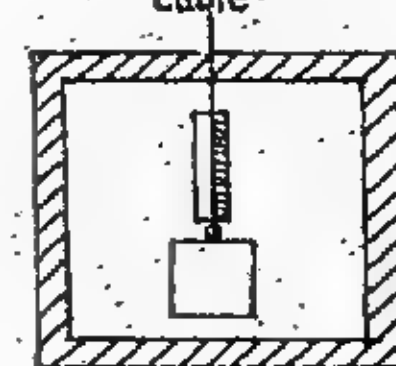
- (b) In figure 2, two blocks of masses 10kg and 5kg are placed in contact on a frictionless table. A horizontal force F is applied to one of the blocks.



- Find the force between the blocks.

- (i) $F=15\text{N}$, is applied to the 10kg block.
(ii) $F=15\text{N}$, is applied to the 5kg block

2. In figure 3, a block hangs from a spring balance supported from the ceiling of an elevator.



- (a) If the elevator has an upward acceleration of 2.5 ms^{-2} and the balance reads 100N, what is the true weight of the block?

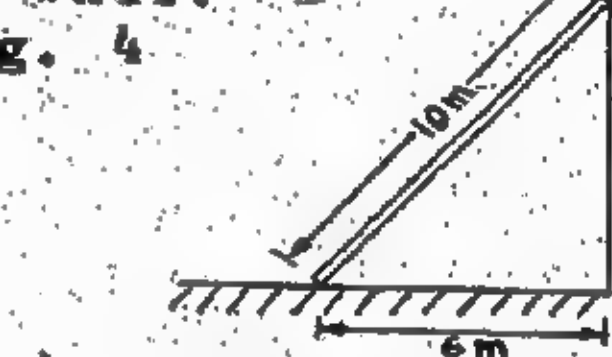
- (b) What sort of motion will the elevator perform if the balance reads 64N?

- (c) What will the balance read if the elevator moves upwards with uniform speed?

- (d) What will the balance read if the elevator moves downwards with uniform speed?

- (e) What will the balance read if the elevator cable breaks?

3. In figure 4, a uniform ladder of mass 160kg and length 10m is placed with its upper end against a smooth vertical wall. If the lower end of the ladder is 6m from the foot of the wall.

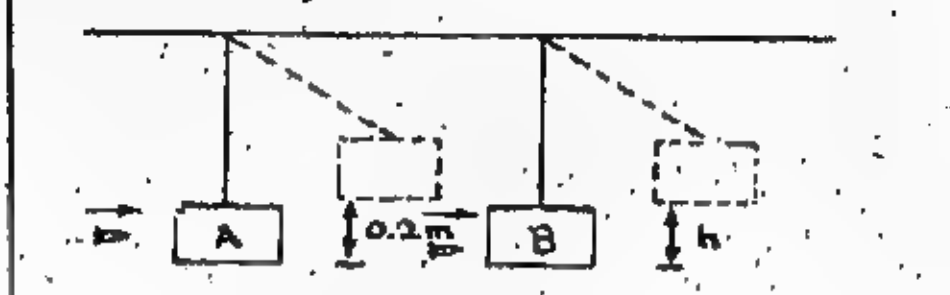


- (i) Construct a force diagram indicating all the forces acting on the ladder.
(ii) Find the magnitude and direction of the force acting on upper end of the ladder.

- (iii) Find the magnitude and direction of the frictional force between the lower

end of the ladder and the horizontal floor.
(iv) Find the resultant force acting on the lower end of the ladder.

4. In figure 5, a bullet of mass 0.01kg is shot horizontally through the centre of 2kg wooden block A with velocity 2400 ms^{-1} and becomes embedded in a 0.99kg wooden block B. If the centre of gravity of block A is observed to rise a vertical distance of 0.2m, calculate



- (a) (i) the velocity of block A after the bullet emerges,
(ii) the velocity of the bullet as it emerges from block B.
(b) If the centre of gravity of block B is observed to rise h meters, find h.

5. In figure 6, a uniform rod of mass 1.2kg, length 6m and specific gravity 0.5 is hinged at one end 3m below the water surface. A weight w is attached to the w other end of the rod so that 5m of the rod are submerged.



- (i) Where is the point of application of the buoyant force exerted on the rod?
(ii) Find the magnitude of the buoyant force mentioned in (i).
(iii) Find the weight w.

格表請甲學入一小 躍踴見未回交天首

象現校名入進爭力減消可法新 响影育教稚幼對力壓受飽輕放

九龍區教育局為配合「學生時代」九龍區小學入學年齡由九歲改為八歲，特於九月一日開始，在九龍區內各小學，將入學年齡由九歲改為八歲。此項措施，旨在減輕小學生入學壓力，使他們能以較輕鬆的心情投入新學年。教育局表示，此項措施將有助於提高小學生入學率，並為他們提供更好的教育機會。

亞太教育會議 教育平等與普及

本屆亞太教育會議於九月八日至十四日在泰國曼谷舉行。會議主題為「教育平等與普及」，旨在探討如何通過教育促進社會公平與發展。與會代表來自亞太地區各國，就教育政策、教學方法、教育資源分配等問題進行了廣泛交流。會議強調，教育應面向所有兒童，無論其性別、種族或社會背景，以實現真正的教育平等。

「學生時代」九六期 焦點「洋水甘苦談」

本報「學生時代」九六期，以「洋水甘苦談」為主題，探討了留學生在異國他鄉的生活經歷與心路歷程。文章指出，留學生在追求知識的同時，也面臨著文化衝突、語言障礙等挑戰。然而，通過不斷的努力與適應，他們最終能夠在異國找到屬於自己的位置，並從中獲得成長與啟迪。本期還收錄了多位留學生的親身經歷，為讀者提供了豐富的參考。

1983 中學會考試題預習專欄

文字推理練習 類別的辨別

下列每題有六個項目，其中四個是同一類的，試把不同類的兩個選出來，並在下邊答案處寫下號碼。

- (1) 快樂 (2) 憂鬱 (3) 口渴 (4) 興奮 (5) 疲憊 (6) 悲哀
A(1)(2) B(2)(3) C(2)(4) D(3)(5) E(4)(5) F(5)(6)
- (1) 客人 (2) 行人 (3) 送人 (4) 遊人 (5) 路人 (6) 主人
A(2)(5) B(1)(6) C(3)(4) D(4)(6) E(5)(6) F(1)(3)
- (1) 鳳凰 (2) 呼嚕 (3) 陸地 (4) 嗎嗎 (5) 鹿鹿 (6) 習習
A(1)(4) B(2)(3) C(3)(4) D(4)(5) E(3)(6) F(1)(2)
- (1) 玫瑰 (2) 梧桐 (3) 牡丹 (4) 芍藥 (5) 梅柳 (6) 茉莉
A(2)(5) B(3)(6) C(4)(5) D(2)(6) E(4)(6) F(1)(3)
- (1) 椅子 (2) 桌子 (3) 櫃子 (4) 燈子 (5) 床子 (6) 手帕
A(1)(2) B(2)(3) C(2)(5) D(3)(4) E(4)(6) F(1)(6)
- (1) 牛奶 (2) 橙汁 (3) 汽水 (4) 茄汁 (5) 果醬 (6) 紅茶
A(1)(6) B(2)(5) C(3)(4) D(4)(5) E(1)(3) F(5)(6)

ST. JOHANNES COLLEGE 聖若望英文書院
招收一九八三—八四年度 一年級新生
報名日期：一九八二年九月廿七日
面試日期：交回申請表時通知
地址：九龍彌敦道二四三號(小學部)
九龍彌敦道二四三號(幼稚園部)
電話：3-774867

達成英文夜中學
招生通告
本校為配合社會需要，特設英文夜中學，招收初中畢業或具同等學力之學生。課程包括英語文法、會話、閱讀及寫作等。上課時間為晚上七時至九時。報名日期：即日起至九月十日止。詳情請向本校查詢。

聖瑪利奧英文夜中學
招生通告
本校為配合社會需要，特設英文夜中學，招收初中畢業或具同等學力之學生。課程包括英語文法、會話、閱讀及寫作等。上課時間為晚上七時至九時。報名日期：即日起至九月十日止。詳情請向本校查詢。

新法預科夜校
中大H.L.九月廿九日截止報名
港大F.7/F.6 倫大A.L/O.L會考班
尚有少量學額，額滿即止。
(理組實驗在文福道新法書院實驗室上課)
報名：星期一至六下午二時至下午九時
校址：九龍太子道219號新法書院(近火車橋)
電話：3-7119206, 3-7119207

聖公會聖士提反堂小學
招收83/84年度一年級新生
入學年齡：計算至一九八三年九月一日須滿五歲八個月
報名日期：本月廿七日至三十日(每日上午七時至下午五時)
報名手續：填妥報名表，繳回出生證件，交回半張半身相片一張，同郵信一封(不貼郵票)
校址：九龍彌敦道二四三號
電話：3-774867

加英美一升學
加拿大、英國、美國各中學(招收7至13班, G.C.E. "O"及"A" LEVEL)大學(文、理、商各系)及專科學校現接受83年一月春季入學申請
●加拿大 HIGH SCHOOL 6-12, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM
●美國 HIGH SCHOOL 6-12, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM
●英國 G.C.E. "O"及"A" LEVEL, BUSINESS & B.A. PROGRAM
●加拿大、英國、美國各中學(招收7至13班, G.C.E. "O"及"A" LEVEL)大學(文、理、商各系)及專科學校現接受83年一月春季入學申請
●加拿大 HIGH SCHOOL 6-12, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM
●美國 HIGH SCHOOL 6-12, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM
●英國 G.C.E. "O"及"A" LEVEL, BUSINESS & B.A. PROGRAM
●加拿大、英國、美國各中學(招收7至13班, G.C.E. "O"及"A" LEVEL)大學(文、理、商各系)及專科學校現接受83年一月春季入學申請
●加拿大 HIGH SCHOOL 6-12, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM
●美國 HIGH SCHOOL 6-12, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM
●英國 G.C.E. "O"及"A" LEVEL, BUSINESS & B.A. PROGRAM

| | | | |
|--|--|---|--|
| <h1>全泰國</h1> <p>高豪七 級華天</p> <p>\$1750</p> <p>全港獨有：</p> <p>①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸莫園</p> <p>④泰國迪士尼樂園 ⑤芭堤雅嘉樂斯</p> <p>酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓</p> <p>★三晚芭提雅、六次高級夜總會、節目全港最多、膳食全港最靚。</p> <p>★曼谷住最高級之MANHATTAN，芭提雅住有私家海灘之</p> <p>ROYAL CLIFF HOTEL。</p> <p>★飛泰航，早機去、晚機返。</p> | | <h1>曼谷、桂河橋</h1> <p>清邁、芭堤雅</p> <p>清邁八 邁谷天</p> <p>\$2090</p> <p>天天出發</p> | |
|--|--|---|--|

麗確相機

贊助
分類廣告客戶幸運抽獎
由九月一日至九月三十日止

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十四元
贈送抽獎券一張 多刊多送

■ 最新攝影科技，雷射單鏡反光相機
自動對焦系統，自動曝光，操作簡便。
一觸即拍，快捷準確。



頭獎壹名：
麗曜XR-6 AF自動對焦
單鏡反光相機壹套。
總值：HK\$1,775.00

特別獎拾名：
各得麗曜35EFL自動曝光
35毫米袖珍相機乙部
每部價值：HK\$368.00

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

抽獎公佈日期：一九八二年十月六日

旺角樓售
 美商商場 位於旺角
 交通方便 租務容易
 有意者請電 4038383

廠地出讓
 新市鎮新屋基 廠地
 交通方便 交通方便
 有意者請電 4038383

觀樓平售
 位於旺角 交通方便
 有意者請電 4038383

19
 位於旺角 交通方便
 有意者請電 4038383

20
 位於旺角 交通方便
 有意者請電 4038383

紅磡舖
 位於紅磡 交通方便
 有意者請電 4038383

金運廠售
 位於金運 交通方便
 有意者請電 4038383

屯門
 位於屯門 交通方便
 有意者請電 4038383

麗寶大廈
 位於麗寶 交通方便
 有意者請電 4038383

大埔道新樓
 位於大埔 交通方便
 有意者請電 4038383

19
 位於旺角 交通方便
 有意者請電 4038383

20
 位於旺角 交通方便
 有意者請電 4038383

紅磡舖
 位於紅磡 交通方便
 有意者請電 4038383

金運廠售
 位於金運 交通方便
 有意者請電 4038383

穩健生意
 位於旺角 交通方便
 有意者請電 4038383

金運廠售
 位於金運 交通方便
 有意者請電 4038383

交吉洋樓

快富地產 K 911546

5個呎水電 旺舖 免頂

售八十八萬

價收購不用睇樓歡迎比較

快富地產 K 911546

5個呎水電 旺舖 免頂

售八十八萬

香港中心
業中心
日店樓
2190呎 20,000呎
租售十月大伙合寫字
樓及工業用H 283313

半山洋樓
廣合九拾九呎一連三層
車位四間四八五三八
千餘呎四八五三八

香港中心
業中心
日店樓
2190呎 20,000呎
租售十月大伙合寫字
樓及工業用H 283313

半山洋樓
廣合九拾九呎一連三層
車位四間四八五三八
千餘呎四八五三八

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

中華書畫展覽

西美籍學生會員寫出四體書法
現在哥大哲學館展出至月底

[illegible][illegible]

（韓國國立劇院合唱團演唱二首）

時，團長朴方金曾受金澤院院長之託，由金澤院院長介紹，向多泰的曲目，門票分五元（學生半），十元，廿元及三十元，已於大會發售。

館。舉行中華書院展覽會。由九月十三日至二十一日，並於九月二十一日下午二時四時預演，備具禮會。東諸各界人士死臨指導，結果圓滿。死臨到中華民國內務事務處。作品「四二一」貝多芬「第一及第四」與肖邦的「C小調」想曲，編會。李鴻章同樣的演奏。主辦：張曉梅氏的演奏。他到過許多繁榮及熱鬧演出的場次，如歐洲及南美洲。他在過去歐洲十個城市，十個到蘇聯七個城市，十個到蘇聯七個城市。他亦曾應邀到白

韓國立劇院合唱團
十月在港演出兩晚
韓國立劇院合唱團，於一九七三年成立，是韓國國立劇院屬下大個表演團體之一。該團已應本港市政局之邀，於十月十四至三十日舉行的第七屆亞洲藝術節中演出。為十月廿四及廿五晚八時及九時兩場演出。演出節目有：「九死一生」、「七個亞洲藝術節中演出」。

龍蛇起伏華無前
汪漢淵
回話更新好事無
淡一賞
呈藏家不必萬人傳
林生錦

西專 西專 西專 西專 西專 西專 西專 西專 西專 西專
 裝改 裝改 裝改 裝改 裝改 裝改 裝改 裝改 裝改 裝改
 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52
 號利 號利 號利 號利 號利 號利 號利 號利 號利 號利
 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一
 葉錫 葉錫 葉錫 葉錫 葉錫 葉錫 葉錫 葉錫 葉錫 葉錫
 榮永 榮永 榮永 榮永 榮永 榮永 榮永 榮永 榮永 榮永
 安 安 安 安 安 安 安 安 安 安
 元十 元十 元十 元十 元十 元十 元十 元十 元十 元十
 天每 天每 天每 天每 天每 天每 天每 天每 天每 天每

告廣小

商、業

| | | | | |
|-------------|--------------|--|---|--|
| <p>禮記治</p> | <p>透公模街中</p> | <p>三行裝修</p> | <p>門冊 專註有限公司</p> | <p>香港新開馬士 道24至26號及亞 知下商場24至25號</p> |
| <p>承接裝修</p> | <p>廉租商用</p> | <p>舖面內做木泥水 工學磚壁爐等 電話71806838</p> | <p>屋及各商業西環卑 街一〇五號之樓五 一八八七七號接洽</p> | <p>樓房隔開水廁及仔 石地磚水電等</p> |

服務一切中文函件部
體及簡體字 53818181

遊艇

冷水晶板 西德油每呎1.2
 真正平 5-618020
 陳列二手
 修實洗技

國際工程冷安
氣櫃平售
打箱用
原齒

買實修理
 丁字機
 新機廉二
 手座便電動

| | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|---|------------------------------------|
| <p>修</p> <p>樓改裝 天裝</p> | <p>水</p> <p>精補地板打臘潔淨抹窗</p> | <p>晶</p> <p>麗都 玻璃 地台 超公司</p> | <p>堂</p> <p>福網綠財婚 應</p> |
|-----------------------------------|-----------------------------------|---|------------------------------------|

小氣喉嚨
H 713300

精批事業婚姻
掌相命
鍾
判風儒
斷風水批
獨姓相

專彩

西德原廠技師
 兼職主理
修西德
色電視
 (高價收購)

工程
9847
程公司

麗都清潔公司
廣東道980號九樓
K 7435875

時場道樓
會妙按
客審圖④

熱精洗歷
練打塵安
技掃抹悠
工鉗窗久
務地油
應公
感司

夜打遠
K 6666
H 7799
771717

莊臣
水 晶

師人異
 命掌相
 名秘學
 到支點
 指點

修理
 91225
 569.0

清潔服務
 洗地毡打

號: 0 218257 0-
 或電傳呼 3 7423
 48680 洽。

用西德防水材料保
 年級力頗為價實
 K 321441叫8085。

社臘

遠 東
 私家偵探
 政府註冊 絕對保密
 ⑤ 7955983 ⑤ 79559

[illegible]

★歡迎
★歡迎

010
 3618
 攝影錄音
 離婚證據
 兒女失蹤
 失蹤調查
 香港怡和街
 1號香港大廈12字

永勝
 不論閣下新舊
 如天面地庫本
 身鋼窗或防賊
 一經修理永不
 司歷史悠久久
 宇宙防水
 本公司採用有
 膠泥來電即專
 經濟方法為提
 切漏水電話

翻清
 ★★
 飯盒 鐵紙盒
 粥仔子 膠袋
 紙工菜咭盒
 私袋 工印製免收
 頸防腰衣袋
 心膠袋現貨
 備歡迎定購
 綸發印刷廠
 港第三街46號
 正街長安里
 ☎0987014
 ☎0987014
 ☎0987014

社探偵家私

5
深圳

大 小 漏 水
 紅 泥 滲 水
 水 池 水 公
 平 保 信 售
 工 程 行
 德 全 防 水
 成 員 到 實
 最 有 效 最
 下 解 決 一

現貨
 水坭
 號
 香港
 付

812388 812389 812380 來電保密
分租離婚 通姦證據 攝影錄音 秘盜調查 保險調行 租稅糾紛 代收債款 物業遺產 港外跟單 大廈保安 精密儀器 信用昭著 九龍旺角 太子道西 一四一號 長發大廈 三三三室

財務 美國巴拿馬集團 聯全棧 協昌 註冊 上海 有限公司

一廣 源水

7-0768

振華貿易公司
街11-13號
70-766

公司：經營五金建築材料元朗
電話：01-774105
621

| | |
|--------|--------|
| 六個月 | 一年 |
| 12.75% | 12.75% |
| 13.75% | 13.50% |

電話：5-294311-3

搬運有限公司

712177

品精良。準時交
造酒樓、餐廳、
不銹鋼傢俬，大
• 歡迎參觀選購

船 信 孚 根 治 回 攝

註冊
 政府
 提防假冒
 718469
 622834
 622863
 944231
 944232

小家庭 150
49-634114
921-025822

軍
 5-448441
 免費增修 100%設備 車中多件

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583



3-707036
3-708019

5-704084
5-705074

立誠
 註冊
 政府
 提防假冒
 718177
 718469
 622834
 622863
 944231
 944232

吉屋棧
搬運專家 小家庭 150
3-651749-634114
5-629921-025822

信孚根治白濁
總行：文咸街12號
電話：5-448441
免費驗尿 科學設備 專車多件 藥到病除